



ឆ្នាំនៃមហាករុណាទិគុណ
YEAE OF MERCY

ជីវិត



ចេញផ្សាយលេខ ៤០

គុម្ភភាគគ្រុំពេញ ខែមេសា-ឧសភា ឆ្នាំ២០១៦

ព្រឹត្តិបត្រព័ត៌មានពីព្រះសហគមន៍កាតូលិក



2014-2016



ពិធីរំលឹកមរណសាក្សីនៅកម្ពុជា និង១០០ថ្ងៃ របស់



លោកអភិបាល អេមីល ជេតម្ប

សេចក្តីជូនដំណឹង

" ពោហិតមរណសាក្សីគ្រាប់ពូជរបស់ព្រះសហគមន៍" (Apologeticus, Chapter 50:Tertullian) ។

បងប្អូនជាទីស្រឡាញ់ ព្រះសហគមន៍កាតូលិកកម្ពុជាឈូតឈាស់ដោយសារពោហិតមរណសាក្សី ។
ខ្ញុំ លោកបូជាចារ្យ រឿង ឆីត្រសី អ្នករៀបចំសុំណុំរឿង (Postulator) បានប្រមូលព័ត៌មានមួយចំនួនហើយ
ប៉ុន្តែសូមបងប្អូនជួយផ្តល់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីអ្នកបម្រើរបស់ព្រះជាម្ចាស់ថែមទៀត ដូចជា ៖ រូបថត អត្ថបទ
ឬសៀវភៅដែលគាត់សរសេរ វត្តអនុស្សាវរីយរបស់គាត់ខ្លះៗ ។ល។ សូមផ្តល់ឈ្មោះអ្នក ដែលអាចផ្តល់ស្តី-
ភាពបានជូនមកឲ្យខ្ញុំ តាមរយៈអ៊ីម៉ែល martyrscambodia@gmail.com



ប្តូរស័ព្ទ 077 800 211 / 096 34 22 144 សូមអរគុណ!



សារជូនពរ

**ជូនបទបួនដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ក្នុងគូរមិត្តភាពក្នុងពេញ
ក្នុងនាមមេត្តាករុណាទិគុណ**

បទបួនដ៏ស្រឡាញ់!

ថ្ងៃនេះយើងរួមគ្នាប្រារព្ធបុណ្យព្រះវិញ្ញាណយាងមក ។

"ចូរមានចិត្តមេត្តាករុណាដូចព្រះបិតា !"

យើងមានពាក្យស្លោកខាងលើជួយណែនាំយើង ក្នុងឆ្នាំព្រះមហាករុណា
ទិគុណនេះ ជាពិសេសពាក្យស្លោកនេះក៏ដោយត្រូវយើងនៅថ្ងៃនៃ
បុណ្យព្រះវិញ្ញាណយាងមកនេះដែរ "បងប្អូនបានទទួលវិញ្ញាណដែលធ្វើ
ឲ្យបងប្អូនបានទៅជាបុត្រធីតារបស់ព្រះបិតា ។ នៅក្នុងព្រះអង្គព្រះគ្រីស្ទ
យើងហៅព្រះអង្គថា " អប្បា ! ដែលមានន័យថា ឱ! ព្រះបិតាអើយ..."
និងដោយសារ យើងជាបុត្រធីតារបស់ព្រះអង្គនោះយើងក៏ទទួលមរតក
ពីព្រះអង្គផងដែរ" (អគ្គបទទីពីរ) មរតកដែលយើងបានទទួលដោយ
ផ្ទាល់នោះគឺជាព្រះហឫទ័យរបស់ព្រះជាម្ចាស់ ជាព្រះហឫទ័យរបស់ព្រះ
បិតាជាព្រះហឫទ័យរបស់ព្រះបុត្រាដែលជាព្រះហឫទ័យប្រណិសណ្តោស
របស់ព្រះជាម្ចាស់ផ្ទាល់តែម្តង ។

ឱ! ព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធ សូមព្រះអង្គយាងមក សូមយាងមកនៅក្នុងដួង
ចិត្តនៃអស់អ្នកដែលជឿសង្ឃឹមលើព្រះអង្គ ។ (បន្ត)

បងប្អូនជាទីស្រឡាញ់!

សូមឲ្យយើងមានចិត្តមេត្តាករុណាដូចព្រះបិតា! ចូរយើងទូលអង្វរព្រះ
វិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធ ៖

**១- ឱ! ព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធដែលជាពន្លឺ និងជាសេចក្តីពិត! សូមព្រះអង្គ
យាងមកស្នូមយាងមកគប់នៅក្នុងព្រះសេចក្តីរស់របស់ព្រះអង្គ។**

បេសកកម្មរបស់ព្រះសហគមន៍យើង គឺប្រកាសអំពីព្រះយេស៊ូដែល
មានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញ ដល់មនុស្សទាំងអស់...និងធ្វើពិធីជ្រមុជទឹក
ឲ្យគេដូចព្រះយេស៊ូមានព្រះបន្ទូលមុនពេល ព្រះអង្គយាងឡើង
ស្ថានបរមសុខ ។ សម្តេចប៉ាប បេណេឌីក្តូទី១៦ មានប្រសាសន៍ថា
កិច្ចការដ៏ប្លែកនិងប្រសើរមុនគេ នៃធម៌មេត្តាករុណាគឺប្រកាសដំណឹងល្អ ។

គ្រីស្ទរបស់ទំនើបដ៏ប្លែកបានទទួលព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធនៅថ្ងៃទី៥០
ក្រោយពេលព្រះយេស៊ូមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញ បន្ទាប់មកព្រះវិញ្ញាណ
បានជំរុញគេឲ្យចេញទៅប្រកាសដំណឹងល្អ គឺប្រកាសអំពីព្រះយេស៊ូ
ដែលមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញ... (អគ្គបទទីមួយ) ។

ចំពោះយើងសព្វថ្ងៃគឺយើងប្រកាសដំណឹងល្អតាមរបៀបណា ?
តើយើងចែកសម្បត្តិស្ម័គ្រចំណែកនៃម្តេចផុត ចែកជំនឿរបស់យើងនិងអ្វីៗ
ផ្សេងទៀតដែលយើងមានដល់សង្គមរបស់យើងដែលមិនទាន់មានទំនាក់
ទំនងជាមួយព្រះហឫទ័យប្រណិសណ្តោសរបស់ព្រះជាម្ចាស់និងជាមួយ
ព្រះវិញ្ញាណរបស់ព្រះជាម្ចាស់តាមរបៀបណា ?

**២- ឱ ! ព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធដែលផ្តល់យុត្តិធម៌ និងសន្តិភាពសូមព្រះអង្គ
យាងមកស្នូមយាងមកនៅក្នុងពិភពលោកយើង។**

សភាពការណ៍ពិភពលោក និងសភាពការណ៍នៃប្រទេសកម្ពុជាយើងផង
ដែរ ប្រឈមនឹងមាត់របស់យើង គឺការរស់នៅដោយយុត្តិធម៌ និងដោយ

សន្តិភាពដែលមានតាំងពីក្នុងក្រុមគ្រួសាររបស់យើង និងក្នុងរង្វង់នៃសាច់
ញាតិយើងផងដែរ ។

គ្មានយុត្តិធម៌ នោះនឹងមិនមានសន្តិភាពទេ! ពិភពលោកមានសន្តិភាព
ដ៏ពិតប្រាកដ គឺជាពិភពលោកដែលយើងអាចនឹងស្រែកឡើងដោយអស់
ពីដួងចិត្តនៅគ្រប់ពេលវេលាទាំងអស់ ។ ប៉ុន្តែជាអកុសលការប៉ះទង្គិច
ការស្តាប់ខ្លឹម ចិត្តប្រណែន ជាម្លោះជាច្រើនបានប្រែសន្តិភាពទៅជាងងឹត ។

ពិធីម្រៅនៃដួងចិត្តរបស់យើង យើងសូមស្វាគមន៍ស្តុកមង្គលដ៏ពិត
ប្រាកដដែលព្រះយេស៊ូប្រទានឲ្យយើង ៖ មានស្តុកមង្គលហើយអស់អ្នក
ដែលស្រែកឃ្លានសេចក្តីសុចរិត ។ មានស្តុកមង្គលហើយអស់អ្នកដែល
កសាងសន្តិភាព ។

យើងមិនមែនជាលោក ល្ងៃធ្ងន់ យើងមិនមែនជាមហាគុះគន្ធិ
ឬជាអ្នកម្តាយថេរសោ ឬជាសម្តេចប៉ាប យ៉ូហានប៉ូលទី២ដែរ ប៉ុន្តែយើង
ទាំងអស់គ្នាមានសមត្ថភាពក្នុងដួងចិត្តនិងគំនិតរបស់យើង ធ្វើជាអ្នក
សាបព្រោះយុត្តិធម៌ និងសន្តិភាពបាន ។ យើងខ្ញុំសូមអរព្រះគុណព្រះ
វិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធយើងខ្ញុំនឹងកសាងផែនដីនេះដែលជាលំនៅដ្ឋានរួមរបស់
យើងទៅជាផែនដីនៃសន្តិភាពនិងអំណរសប្បាយ ។

**៣- ឱ! ព្រះវិញ្ញាណនៃភាពឆន់ក្នុង និងប្រណិសណ្តោសសូមព្រះអង្គយាង
មកស្នូមយាងមកគប់នៅជាមួយអស់អ្នកតូចតាច និងអស់អ្នកដែល
រងឥត្តលំបាក។**

យើងត្រូវតែនឹកឃើញជានិច្ចថា ត្រូវជូនដំណឹងល្អដល់អ្នកក្រីក្រមុន
គេ ។ យើងក៏ត្រូវតែនឹកឃើញដែរថា ព្រះជាម្ចាស់ដែលមានព្រះហឫទ័យ
ស្រឡាញ់ដ៏ធំធេងព្រះអង្គបាន លើកលែងទោសឲ្យយើងរួចពីបាប
ហើយ ។ ម្តាយដែលថ្នាក់ថ្នូមកូន រឭកខ្ញុំអំពីព្រះជាម្ចាស់ដែលថ្នាក់ថ្នូម
ខ្ញុំ ។ ឪពុកដែលឱបកូន ក្នុងប្រស្នាអំពីកូនពៅរង្វង់រឭកថាខ្ញុំស្ថិតនៅ
ព្រះក្នុងព្រះហស្តរបស់ព្រះជាម្ចាស់ដែលពោរពេញដោយព្រះហឫទ័យ
ប្រណិសណ្តោស ។ ទាំងនេះជាព្រះហឫទ័យប្រណិសណ្តោសនៃឆ្នាំ
ព្រះមហាករុណាទិគុណ ។ បូជនីយេសក៏ក្តី កិច្ចការមេត្តាករុណាខាងរូប
កាយនិងខាងផ្លូវវិញ្ញាណក្តី និងកិច្ចការដែលជាអាទិភាពរបស់ព្រះ
សហគមន៍ក្តី (វិស័យអប់រំ សុខភាព ជនពិការ កម្មករ ថែរក្សាបរិស្ថាន
ការណែនាំអ្នកក្រីក្រឲ្យចូលក្នុងសង្គម កិច្ចបន្តនានាអន្លើ) ទាំងអស់
នេះសុទ្ធតែជាសញ្ញាសម្គាល់នៃព្រះហឫទ័យប្រណិសណ្តោសរបស់ព្រះ
ជាម្ចាស់ដែលយើងអាចធ្វើបានប្រសិនបើយើងមានបទពិសោធន៍បានធ្វើ
ដោយផ្ទាល់ខ្លួន ។

**៤- ឱ ! ព្រះវិញ្ញាណដែលរួមជាចុងមួយ សូមព្រះអង្គយាងមកស្នូមយាង
មកគប់នៅក្នុងព្រះសេចក្តីរស់យើងខ្ញុំក្នុងក្រុមគ្រួសារយើងខ្ញុំ និងគប់នៅ
ជាមួយយើងខ្ញុំដែលជួបជុំគ្នានៅទីនេះ ដើម្បីឲ្យយើងខ្ញុំនៅជាចុងមួយ
និងនាំឲ្យមនុស្សដទៃទៀតមានជំនឿផង។**

មុនពេលសោយទិវង្គត ព្រះយេស៊ូបានទូលអង្វរទៅព្រះបិតារបស់
ព្រះអង្គថាសូមឲ្យយើងទៅជាផ្លង់មួយដូចព្រះអង្គជាផ្លង់មួយជាមួយព្រះ
បិតារបស់ព្រះអង្គដែរ ។ ព្រឹកនេះយើងដែលមកពីប្រទេសផ្សេងគ្នាយើង
មានបទពិសោធន៍ ជាផ្លង់មួយជាមួយគ្នាអស់រយៈពេលពីរបីម៉ោង ។
យើងទទួលព្រះកាយដែលព្រះគ្រីស្ទបាន ប្រទានឲ្យយើងនៅក្នុងអង្គ
ព្រះយេស៊ូ ។ យើងទទួលចំណងនៃសេចក្តីស្រឡាញ់របស់ព្រះគ្រីស្ទក្នុង
ព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធ ។ យើងនឹងរួមគ្នាជាផ្លង់មួយក្នុងព្រះបិតាដែលប្រោស
ឲ្យយើងទៅជាបុត្រធីតារបស់ព្រះអង្គ ។

សូមឲ្យភាពជាផ្លង់មួយទៅជាកម្រោងការដ៏អស្ចារ្យនៃការរស់នៅផ្ទាល់
ខ្លួន របស់យើងនៃការរស់នៅក្នុងក្រុមគ្រួសាររបស់យើងនៃការរស់នៅជា
បុព្វជិតរបស់យើងនៃការរស់នៅរបស់យើងក្នុងសង្គម ។ ពីមួយថ្ងៃទៅមួយ

ថ្ងៃសូមឲ្យយើងកសាងផ្ទះតែមួយនេះ ក្នុងវិញ្ញាណក្នុងចិត្តជាមួយបងប្អូនឯទៀតៗ៖ ជាមួយមិត្តភក្តិខ្ញុំ ជាមួយភរិយាខ្ញុំ ជាមួយស្វាមីខ្ញុំ ជាមួយបុជាបាទ្យខ្ញុំ ជាមួយលោកអភិបាលខ្ញុំ ជាមួយសម្តេចប៉ាប ជាមួយសហការីខ្ញុំ ជាមួយអ្នកជិតខាងខ្ញុំ...ជាមួយបណ្តាប្រទេសក្នុងអាស៊ានដែរ ។

នេះជាអត្ថន័យនៃបុណ្យព្រះវិញ្ញាណ ដែលរាល់ថ្ងៃយើងត្រូវតែរស់នៅតាមអត្ថន័យនេះគឺ រួមចិត្តតែមួយ ក្នុងព្រះវិញ្ញាណ ។

ឱ! ព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធសូមព្រះអង្គយាងមកក្នុងដួងចិត្តអស់បងប្អូនដែលជឿសង្ឃឹមលើព្រះអង្គ ។ (បន្ត)

សូមព្រះជាម្ចាស់ប្រទានពរដល់បងប្អូនទាំងអស់គ្នា ។



ដោយសេចក្តីអធិដ្ឋានរបស់ខ្ញុំ
លោក អីលីវឺរ មីឆេលម៉ារីដ្រឹតអីស្ត្រី
អភិបាលព្រះសហគមន៍ភូមិភាគក្នុងពេញ

**Message from Rt.Rev. Olivier Schmitthaesler,
Bishop of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh,
On the Pentecost 2016 JUBILEE OF MERCY**

Dear Brothers and sisters,

"Be merciful as the Father! "

These words that guide us during this Year of Mercy are a special inspiration on this day of Pentecost: "You have received a spirit that makes you a son, and in him we cry, Abba! That is to say, Father! ... Since we are his children, we are heirs also." (2nd reading)

The heritage that we have in a particular way is the HEART OF GOD: the heart of a Father, the heart of a Son, a merciful heart like God himself!

Come, Holy Spirit, fill the hearts of your faithful! (Sequence)

Dear Brothers and Sisters, that we may be merciful as the Father, let us invoke the Holy Spirit:

1. Come, Holy Spirit of Light and Truth, descend on the Church.

Our church's mission is to announce Jesus to all ... baptizing them, as Jesus said before ascending to heaven. Pope Benedict XVI said the first and greatest work of charity is to proclaim the Good News. Being filled with the Holy Spirit is what happened to the Apostles long ago (1st reading). How do we announce the Good News today? How do we share what we have received as the most precious treasure, our faith and that of others, in a society that is not concerned with God's heart and God's spirit?

2. Come, Holy Spirit of justice and peace, descend on the world.

The world, but also Cambodia, challenges our way of living justice and peace primarily in our families and in the circle of our relationships. There is no peace

without justice! Peace is certainly the word that we would shout with all our heart at every moment, but unfortunately so many conflicts, hatreds, jealousies, arguments come to darken this peace. From the bottom of our heart, we welcome the beatitudes of Jesus: Happy are those who hunger and thirst for righteousness, blessed are the peacemakers. We are neither Luther nor Gandhi or Mother Teresa or John Paul II, but we all have the capability in our hearts and minds to be sowers of justice and peace. Thanks to the Holy Spirit we will build the Earth, our common home, as a haven of peace and joy!

3. Come, Spirit of tenderness and mercy, to the little ones, to those who suffer.

We have to remember that the Good News is for the poor first. We also remember that we are sinners but that we are forgiven by the immense love of God. A mother's tender gestures with her baby are the gestures of tenderness of God with me. The father in the parable who is hugging his son, it is God who holds me in his merciful arms. That is the heart of this Year of Mercy. Pilgrimage, corporal and spiritual works of mercy, diocesan priorities (education, health, disability, workers, protection of creation, integration of the poor into the society, interfaith dialogue) are all signs that we can share if we make them our personal experience.

4. Come, Spirit of Communion, descend on our communities, our families, on all of us gathered here so that we become one and the world believes. Before dying, Jesus prayed to his Father that we may be one as He is one with the Father. This morning, gathered from various countries, this is the experience of communion that we share for a few hours.

In Jesus, we receive his body shared with us. In the Spirit, we receive the bond of love. In the Father who makes us all children, we will be ONE. This must be the great project of our personal life, our family life, our ecclesial life, our life in society. Day after day we must build this communion of spirit and heart with the other: with my friends, my wife, my husband, my parish priest, my bishop, the Pope, my colleagues, my neighbors ... with the ASEAN countries. This is the Pentecost that we have to live every day: one heart in the Spirit!

Come, Holy Spirit, fill the hearts of your faithful! (Sequence)



Olivier Schmitthaesler
Vicar Apostolic of Phnom Penh,
CAMBODIA

ពិធីប្រសិទ្ធិពរលើប្រេង

គ្រីស្ទបរិស័ទកាតូលិកមកពីភូមិភាគភ្នំពេញ បាត់ដំបងនិង កំពង់ចាមជាង៧០០នាក់ និងបូជាបារាណូលិកទាំងអស់នៅ កម្ពុជាបានប្រារព្ធអភិបូជា ប្រសិទ្ធិពរលើប្រេងសម្រាប់ព្រះ- សហគមន៍ទាំងអស់ឲ្យធ្វើជាសាក្សីនៃព្រះយេស៊ូដែលជាប្រពៃណី ព្រះសហគមន៍កាតូលិក ក្រោមអធិបតីភាពលោកអភិបាល នៃព្រះសហគមន៍ទាំងបីភូមិភាគ រួមជាមួយអស់លោកបូជាបារា ណូលិកទាំងអស់ដែលនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា នាសប្តាហ៍ថ្ងៃទី១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៦ នៅអណ្ណាលសកម្មភាពភ្នំពេញថ្មីសង្កាត់ភ្នំពេញថ្មី។

លោកឧបដ្ឋាក សែ សាធ បានប្រកាសក្នុងពិធីអំពីអត្ថន័យនៃ ប្រេងដែលទាំងបីប្រភេទដែលហែរយកមកប្រសិទ្ធិពរ និងទុកជា និមិត្តរូបនៃព្រះវិញ្ញាណដែលជាព្រះអំណោយទានពិសេស របស់ព្រះជាម្ចាស់ដែលបានជ្រួតជ្រាបនូវគំនិតព្រមទាំងប្រទាន នូវកម្លាំងនិងអំណរសប្បាយដល់អស់អ្នកដែលជឿ។

លោកអភិបាល អូលីវ័រ បានផ្តល់លើប្រេង និងអធិដ្ឋានដោយ នឹកដល់អគ្គសញ្ញានានា និងនឹកដល់ព្រះយេស៊ូដែលបំពេញ បេសកកម្មសង្គ្រោះមនុស្សលោកហើយទូលអង្វរព្រះជាម្ចាស់ ដល់ព្រះសហគមន៍ដើម្បីបន្តបេសកកម្មតាមរយៈប្រេងពិសិដ្ឋនេះ ដើម្បីឲ្យមនុស្សលោកបានទទួលព្រះពរ និងទៅជាបុត្រធីតារបស់ ព្រះជាម្ចាស់ដែលបានកើតជាថ្មីដោយអគ្គសញ្ញាជ្រមុជទឹក និង អគ្គសញ្ញានានាដែលបានប្រើដោយប្រេងនេះ។

លោកអភិបាល និងអស់លោកបូជាបារា បានទ្រាបដៃលើ ប្រេងទូលអង្វរព្រះជាម្ចាស់ និងដោយប្រទានភាពនៃព្រះវិញ្ញាណ ដ៏វិសុទ្ធ ដើម្បីឲ្យប្រេងដែលលាយជាមួយគ្រឿងក្រអូបទាំងនេះ បានទៅជាអគ្គសញ្ញាបង្ហាញពីព្រះហឫទ័យមេត្តាករុណារបស់ ព្រះជាម្ចាស់។

លោក អេនរីតេ ហ្វីកាដេ ជាអភិបាលព្រះសហគមន៍ភូមិ ភាគបាត់ដំបងបានមានប្រសាសន៍ថា៖ "ប្រេងគឺជានិមិត្តរូប មួយដើម្បីឲ្យយើងទទួលប្រទានភាពនៃព្រះវិញ្ញាណព្រះជាម្ចាស់ ហើយប្រេងនេះ គឺមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ព្រោះវាជា របៀបដែលឲ្យព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធយាង ចូលមកក្នុងដួងចិត្ត របស់យើង និងដើម្បីឲ្យយើងមានកម្លាំងក្នុងព្រះវិញ្ញាណ របស់ព្រះជាម្ចាស់តាមរយៈប្រេងនេះ។

ប្រេងដែលលោកអភិបាលទាំងបីភូមិភាគរួមជាមួយលោក បូជាបារាណូលិកទាំងអស់ប្រសិទ្ធិពរនោះមានបីយ៉ាងគឺប្រេងសម្រាប់



តំណាងគ្រីស្ទបរិស័ទស្រែងដើម្បីដួងលោ



ប្រេងពិសិដ្ឋទាំងបីប្រភេទ

លាបដើម្បីផ្តល់កម្លាំងឲ្យអ្នកជម្ងឺ ប្រេងសម្រាប់អ្នករៀបចំខ្លួន ទទួលអគ្គសញ្ញាជ្រមុជទឹក និងប្រេងគ្រីស្ទាដែលប្រើសម្រាប់ អគ្គសញ្ញាលាបថ្លាស អគ្គសញ្ញាតែងតាំងជាបូជាបារាណូលិក និងសម្រាប់ទិសក្តារៈនានា។

ពិធីនេះតែងតែធ្វើឡើងជារៀងរាល់ឆ្នាំក្នុងរដូវអប់រំពិសេស មុន ចូលក្នុងសប្តាហ៍ពិសិដ្ឋដើម្បីយកទៅប្រើប្រាស់ក្នុងពិធីផ្សេងៗ របស់ព្រះសហគមន៍ពេញមួយឆ្នាំ។ ដោយឡែកឆ្នាំនេះឃើញថា មានវត្តមានបូជាបារាណូលិកច្រើនជាងឆ្នាំមុនៗ។ អត្ថបទ៖ ជាលីស



កម្មកិច្ចលាងដៃនិងប្រសិទ្ធិពារ

Chrism Mass and Renewal of Commitment

The ordinaries and priests of the Vicariate and the 2 prefectures in Cambodia came together on the 16th March 2016 to participate at the Chrism Mass and renew their vows. Some 1,000 Catholics attended the service at Phnom Penh Thmei, Sen Sok district, Phnom Penh.

The consecration of chrim is carried out every year before the Holy Week. Deacon Se sat announced the meaning of three types of chrim carried in a procession to be consecrated and considered as the symbol of the Holy Spirit, which is the special gift of God. Chrim consists of Olive oil mixed with fragrant balsam which is then consecrated. These consecrated oils are used for Baptism, Confirmation, Holy Orders and the dedication of churches and altars.

Rt. Rev. Olivier Schmitthaeusler, Bishop of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh consecrated the oils

in a special ceremony with the appropriate words of consecration bearing in mind that the sacraments will be the fulfillment of Jesus' mission to save mankind. Local ordinaries and priests laid their hands on the chrim and asked God to make them holy for the good of the faithful showing the mercy of God.

Msgr. Enrique Figaredo of the Apostolic Prefecture of Battambang said: "Chrism is a symbol for us to receive the Power of the Holy Spirit and this chrim is of great importance because it is a way in which the Holy Spirit comes into our hearts so that we have strength in the Spirit of God."

Msgr. Antonysamy Susairaj of the Apostolic Prefecture of Kampong Cham said that Catholics have to understand clearly the meaning of the three types of chrim, one of which is used to anoint the sick for strength and courage.

The Chrism Mass is also an occasion when all the priests make a renewal of commitment as anointed ministers to uphold their vow of poverty, chastity and obedience.

Bishop Olivier stressed that all the priests have a role in serving the Church in Cambodia. "All of you must recollect your renewal of commitment as ministers of the Church because we all are crucial instruments of God to preach the Gospel." Please look at Jesus as the exemplary model and you have to think of how to minister in order to help those who experience sufferings. Be reminded that this is an extraordinary year the Jubilee Year of Mercy and may all of us remember to be merciful just as the Father in Heaven is merciful,"

More than 70 priests including missionaries, religious and diocesan priests participated in this annual service. The Chrism Mass expresses the fullness of the bishop's priesthood and shows the unity of priests in his diocese. The liturgy includes a renewal of commitment to priestly service. Chrim marks our total belonging to Christ, our sharing in His mission.

ទារក និងកុមារ៣នាក់ទទួលអគ្គសញ្ញា ជ្រមុជទឹកនៅព្រះវិហារសន្តយ៉ូសែប



រូបថតអនុស្សាវរីយ៍បន្ទប់ពិធីទទួលអគ្គសញ្ញាជ្រមុជទឹក

ទារក និងកុមារ៣នាក់បានទទួលអគ្គសញ្ញាជ្រមុជទឹកក្នុងឱកាសបុណ្យចម្លងនៅព្រះវិហារសន្តយ៉ូសែប ក្នុងស្រុកស្អាងខេត្តកណ្តាល ដោយលោកអភិបាល អូលីវីយេ ជឺតហាស្វី កាលពីថ្ងៃទី២៧ ខែមីនា ២០១៦នេះដោយមានការ ចូលរួមរបស់គ្រីស្ទបរិស័ទជាច្រើនកុះករ ។

លោកអភិបាលអូលីវីយេ បានសាកសួរឪពុកម្តាយ និងឪពុកម្តាយធម៌អំពីជំនឿ និងការលះបង់ចោលនូវអំពើបាបនិងត្រូវរស់នៅក្នុងសេរីភាពរបស់ព្រះជាម្ចាស់ដោយការប្រកាសជំនឿរបស់ពួកគេដែលជាតំណាងសម្រាប់ទារកនិងកុមារជាពិសេសលោកបានផ្តាំឱ្យពួកគាត់ចេះអប់រំក្មេងទាំងនេះឱ្យរស់នៅដោយមាន ជំនឿលើព្រះជាម្ចាស់ដោយណែនាំឱ្យកូនចេះអធិដ្ឋានចូលព្រះវិហាររាល់អាទិត្យ ដើម្បីយល់ពីព្រះហឫទ័យស្រឡាញ់របស់ព្រះជាម្ចាស់ ។

លោកអភិបាល បានជ្រមុជទឹកដល់កុមារទាំង៣ក្នុងព្រះនាមព្រះបិតាព្រះបុត្រា និងព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធ ដែលជាសញ្ញាបង្ហាញថាកុមារទាំងនេះមានជីវិតថ្មីរួមជាមួយព្រះយេស៊ូ ដែលមានព្រះជន្មថ្មីដ៏រុងរឿង ហើយលោកអភិបាលបានលាបប្រេងលើកូនក្មេងដែលទើបតែជ្រមុជទឹករួចដើម្បីជាកម្លាំងដែលផ្តល់ជីវិត និងអារស គឺជាសញ្ញានៃព្រះយេស៊ូ គឺមានន័យថា ក្លាប់ជាមួយព្រះយេស៊ូអស់មួយជីវិតព្រមទាំងប្រគល់ទានដែលជានិមិត្តរូបព្រះយេស៊ូជាពន្លឺដើម្បីឱ្យគេដើរតាម ។

ផ្លែត្រកូងឱកាសនេះលោកអភិបាលបានមានប្រសាសន៍អប់រំគ្រីស្ទបរិស័ទទាំងអស់ថា ៖ ថ្ងៃនេះយើងមានក្មេង៣នាក់ទទួលពិធីជ្រមុជទឹក ជាពិសេសនៅក្នុងឆ្នាំព្រះមហាករុណាទិគុណនេះជាពេលឱ្យយើងសម្លឹងមើល របៀបដែលព្រះជាម្ចាស់បានស្រឡាញ់យើង ។ លោកបានបន្តថាពិធីជ្រមុជទឹកនាំឱ្យយើងបាននៅជាមួយព្រះយេស៊ូអស់មួយជីវិត ហើយនាំឱ្យមានកម្លាំង

និងអំណរសប្បាយ និងនឹកឃើញដល់ជីវិតដែលព្រះយេស៊ូអញ្ជើញយើងឱ្យធ្វើជាសាក្សីនៃ ការសម្តែងធម៌មេត្តាករុណារបស់ព្រះជាម្ចាស់ ។

ពិធីជ្រមុជទឹកសម្រាប់ទារក និងកុមារនេះព្រះសហគមន៍កាតូលិកធ្វើឡើងដោយយល់ទៅតាមជំនឿរបស់មាតាបិតា និងឪពុកម្តាយធម៌ដែលពួកគេមានជំនឿលើព្រះជាម្ចាស់និងមានមុខងារទទួលអប់រំបុត្រធីតាឱ្យស្គាល់អំពីព្រះជាម្ចាស់និងព្រះសហគមន៍ ។ អត្ថបទ ៖ ដាលីស

Infants and Three Children Baptized

On the 27th of March 2016, some infants and three children received the Sacrament of Baptism at the Easter Vigil service at St. Joseph's Church in Kandal province's Sa'ang district. His Excellency Bishop Olivier officiated at the ceremony in the presence of a good number of Catholics.

Bishop Olivier asked parents and godparents of the children many questions about the faith and rejecting sin and questions about living with God's blessings by living the Gospel values. In particular, he instructed them to educate their children to live with faith in God by teaching their children to pray, attending Sunday services in order to understand about the love of God.

Bishop Olivier immersed the head of the three children in a container in the name of the Father, the Son and the Holy Spirit. It's a sign that the children have new life in union with Jesus, the Resurrected Lord. Bishop Olivier anointed chrism on the just baptized children as a source of strength giving life and the white garment as the sign of Jesus and purity. It means following together with Jesus for life and providing alms to the poor which is the love of Jesus, who is the light for them to follow.

Taking this opportunity, Bishop Olivier instructed the Catholic community gathered, by saying: "Today we have three children receiving baptism, especially in the Jubilee Year of Mercy. It is a time for us to look into the way God loves us. The baptismal service guides us to be with Jesus for life and it brings about the power and joy and reminds us of Jesus, who invited us to be witnesses of God's Revealed Mercy."

The Baptism service for the infants and children was held in accordance with their parents and godparents' faith in God. They in turn have the duty to teach their children to know about God and the Church.

បេក្ខជន៩រូបទទួលអគ្គសញ្ញាលាបថ្ងាសនៅព្រះវិហារសន្តយ៉ូសែប (ក្ដីកណ្តាល)

Nine Candidates Confirmed

Nine candidates from Pothom, Kdey Kandal and Areyksat Churches received the sacrament of Confirmation recently. It is with the inspiration of the Holy Spirit who provides strength by faith bearing witness to the mercy of God in fulfilling a Catholic mission. The Confirmation rite was celebrated on the 8th of May 2016 at St. Joseph's Church in Kandal's Lovea Em. It was officiated by His Lordship Bishop Olivier.

In his homily, Bishop Olivier instructed the Confirmands and the faithful to have a change of heart and bear witness to new life in order to lead other people to follow Jesus. Bishop Olivier added that this year being the Jubilee Year of Mercy, God loves mankind and leads them to new life, to serve one another and build a Church that is like one family as brothers and sisters.

"Today the nine candidates were Confirmed. It is the Holy Spirit that Jesus promised who descended on the apostles becoming the witness of God's compassion. They care for proclaiming the Kingdom of God so that other people will receive renewed hope and love through the demonstration of compassion in a manner that is corporal and spiritual works of mercy," Bishop Olivier said.

A candidate Mon Chanty said that today she was very pleased to receive the Holy Spirit and understood the Holy Spirit had provided her the strength and courage as well as a sense of responsibility for doing good works, especially fulfilling the role of a Catholic to show love to family and society. She is determined to do every work according to her abilities like the visiting the elderly and the sharing what she has with those in need.



បេក្ខជន៩រូបទទួលអគ្គសញ្ញាលាបថ្ងាស

បេក្ខជន៩រូបមកពីព្រះសហគមន៍ពោធិ៍ធំ ក្ដីកណ្តាលនិងអរិយក្សត្រ ទទួលអគ្គសញ្ញាលាបថ្ងាស ដែលជាការទទួលព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធដើម្បីផ្តល់កម្លាំងនៅក្នុងជំនឿដោយធ្វើជាសាក្សីនៃធម៌មេត្តាករុណា របស់ព្រះជាម្ចាស់ក្នុងការបំពេញបេសកកម្មជាគ្រីស្ទបរិស័ទនៅព្រះវិហារសន្តយ៉ូសែប (ក្ដីកណ្តាល) ស្រុកល្វាឯម ខេត្តកណ្តាល ដោយលោកអភិបាល អូលីវីយេ ជឺតហាស្ទ័រ នាថ្ងៃទី០៨ ឧសភា ២០១៦នេះ ។

ក្នុងធម្មទេសនា លោកអភិបាលអូលីវីយេ បានណែនាំដល់បងប្អូនដែលទទួលអគ្គសញ្ញានេះនិងគ្រីស្ទបរិស័ទទាំងអស់ឲ្យរីកប្រៃចិត្តគំនិត និងធ្វើជាសាក្សីនៃជីវិតថ្មីដើម្បីណែនាំដល់អ្នកដទៃទៀតឲ្យដើរតាមព្រះយេស៊ូ ។ លោកបន្ថែមថាឆ្នាំនេះជាឆ្នាំព្រះមហាករុណាទិគុណគឺបង្ហាញថាព្រះជាម្ចាស់ស្រឡាញ់មនុស្សលោកនិងណែនាំឲ្យមនុស្សលោកមានជីវិតថ្មីគឺ ស្រឡាញ់គ្នាទៅវិញទៅមកនិងបម្រើគ្នាទៅវិញទៅមក ហើយកសាងព្រះសហគមន៍មួយគឺជាគ្រួសារតែមួយ និងជាបងប្អូនគ្នា ។

លោកអភិបាលបន្តថា ថ្ងៃនេះបងប្អូន៩នាក់ទទួលអគ្គសញ្ញាលាបថ្ងាស គឺព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធដែលព្រះយេស៊ូបានសន្យាបានសណ្ឋិតលើបងប្អូនឲ្យទៅជាសាក្សី នៃធម៌មេត្តាករុណារបស់ព្រះជាម្ចាស់ដោយយក ចិត្តទុកដាក់ប្រកាសពីព្រះរាជ្យរបស់ព្រះជាម្ចាស់ដើម្បីឲ្យអ្នកដទៃទទួលបានសេចក្ដីសង្ឃឹមនិង សេចក្ដីស្រឡាញ់សារជាថ្មីតាមរយៈ ការបង្ហាញធម៌មេត្តាករុណាតាមរបៀបផ្លូវកាយ និងផ្លូវវិញ្ញាណ ។

យុវតី ម៉ន ចាន់នី បានឲ្យដឹងថាថ្ងៃនេះនាងពិតជាមានអំណរសប្បាយដោយបានទទួលព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធ ដោយយល់ថាព្រះវិញ្ញាណនឹងផ្តល់កម្លាំង និងសេចក្ដីហ្មានហើយនិងការដឹងខុសត្រូវឲ្យនាងក្នុងការធ្វើកិច្ចការនានាជាពិសេសក្នុងការបំពេញតួនាទីជាគ្រីស្ទដើម្បីបង្ហាញសេចក្ដីស្រឡាញ់ដល់ក្រុមគ្រួសារនិងនៅក្នុងសង្គមដោយតាំងចិត្តធ្វើគ្រប់កិច្ចការទៅគាល់លទ្ធភាពដូចជាទៅសួរសុខទុក្ខចាស់ជរា និងចែករំលែកអ្វីដែលមានដល់អ្នកដែលអត់ ។

អត្ថបទ៖ ជាលីស

ព្រះវិហារព្រះកុមារយេស៊ូស្រឡាត់ និងចែកអំណោយជូនចាស់ៗ

Child Jesus Parish Expresses Love and Concern

ក្នុងឱកាសបុណ្យចូលឆ្នាំថ្មីប្រពៃណីជាតិខ្មែរព្រះវិហារព្រះកុមារយេស៊ូនៃមណ្ឌលសកម្មភាពក្នុងព្រះវិហារខាងត្បូង បានអញ្ជើញចាស់ៗគ្រឹក្រនិងពុំសូវមានសាច់ប្រាក់តិយកចិត្តទុកដាក់ចំនួន ១៣នាក់មកងូតទឹក ចែកជូនសំលៀកបំពាក់ថ្មី និងថវិកាមួយចំនួនដើម្បីអបអរសាទរុបុណ្យប្រពៃណីជាតិខ្មែរ កាលពីថ្ងៃទី១០ មេសាកន្លង ក្រោមការដឹកនាំរបស់លោក សេន័យឆាល់ រ៉ុងសង់ បូជាចារ្យទទួលខុសត្រូវព្រះសហគមន៍ក្នុងព្រះវិហារខាងត្បូង និងគណៈកម្មការព្រះសហគមន៍។

On the occasion of the Khmer New Year, the Southern Phnom Penh pastoral sector Child Jesus parish, on the 10th of April 2016 invited 13 poor and elderly persons to come to the parish so that they could be given a bath and some to be encouraged to bathe. The parish also distributed some gift parcels to them in the presence of Fr. Vincent Senechal, the parish priest, together with the Parish Pastoral Council members.

លោកបូជាចារ្យរ៉ុងសង់បានមានប្រសាសន៍ថា ព្រះសហគមន៍រៀបចំកម្មវិធីនេះដើម្បីអបអរសាទរុបុណ្យថ្មីស្របតាមប្រពៃណីនៅប្រទេសកម្ពុជា ជាពិសេសលោកយាយលោកតាដែលគណៈកម្មការរបស់ព្រះសហគមន៍បានអញ្ជើញមក មានអំណរសប្បាយក្នុងឆ្នាំថ្មី។ លោកបន្តថាតាមពិតឆ្នាំនេះព្រះសហគមន៍ តាមរយៈគណៈកម្មការសង្គមៈ បានអញ្ជើញចាស់ៗចំនួន១៧នាក់ដែលព្រះសហគមន៍តែងតែយកចិត្តទុកដាក់ជួយជារៀងរាល់ខែ ប៉ុន្តែដោយបញ្ហាសុខភាព មានខ្លះមិនបានមក តែយើងនៅរក្សាអំណោយ និងថវិការដ្ឋានពួកគាត់ដដែល។

The priest said: "The parish initiated this programme to celebrate the New Year in accordance with Cambodian tradition. The elderly were specially invited by the parish to share the New Year joy. In fact, this year the parish through the charity committee invited 17 old people in its care every month. As some could not come due to health problems, the gifts are kept to be given to them later.

បន្តពីសកម្មភាពងូតទឹកដែលធ្វើឡើងក្រោយភិបូជានេះ គ្រីស្តបរិស័ទនិងលោកយាយលោកតាបានពិសារអាហាររួមគ្នា។

The bathing activity took place after Mass. After that the Catholic community and the elderly had a fellowship meal. Before they returned home, Fr. Vincent and the committee distributed household essentials to them.

អត្ថបទ ៖ ដាលីស



សកម្មភាពងូតទឹកចាស់ៗនៅព្រះវិហារព្រះកុមារយេស៊ូថ្ងៃដំបូង

លោកអភិបាល ៖ ព្រះនាងម៉ារីជាទីពឹងនិងជាគំរូនៃ ជំនឿសម្រាប់គ្រីស្ទបរិស័ទ

"MARY, THE HELPER AND MODEL OF FAITH" SAYS MONSIGNOR



លោកអភិបាលប្រសិទ្ធព្រះពរដល់គ្រីស្ទបរិស័ទ និងរូបសំណាកព្រះម៉ារី

លោកអភិបាល អេនរីគេ ហ្វីកាដេដូ នៃព្រះសហគមន៍កាតូលិក កូមិភាគបាត់ដំបងបាន មានប្រសាសន៍នៅថ្ងៃបុណ្យរំលឹកការ ស្រង់រូបសំណាកព្រះនាងម៉ារីពីទឹកទន្លេមេគង្គថា ព្រះនាងម៉ារី ជាអ្នកដែលនៅជាប់ជាមួយព្រះយេស៊ូវហូតមកហើយតាមរយៈ ព្រះនាង គ្រីស្ទបរិស័ទអាចស្គាល់យ៉ាងច្បាស់អំពីព្រះហឫទ័យ ប្រណីសន្តោសរបស់ព្រះជាម្ចាស់។

កម្មវិធីរំលឹកខួបទី៨៦ នៃការស្រង់រូបព្រះនាងម៉ារីជាមាតានៃ ទន្លេមេគង្គបានរៀបចំឡើងកាលពីថ្ងៃទី១៦ មេសា ដែលមាន គ្រីស្ទបរិស័ទជាង១០០០នាក់ចូលរួមនៅព្រះវិហារព្រះមាតានៃ សន្តិភាព នៅអរិយក្សត្រ ស្រុកល្វាឯម ខេត្តកណ្តាល។

លោកអភិបាលអេនរីគេបានមានប្រសាសន៍ទៀតថា "គ្រប់ពេល ដែលយើងមកទីនេះ គឺយើងមកដើម្បីអរព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់ គឺមានបំណងចង់នៅជាប់ជាមួយព្រះយេស៊ូវ ដូចព្រះនាងម៉ារី ដែលនៅជាប់ជាមួយព្រះយេស៊ូវដូច្នោះដែរ"។ លោកអភិបាល បន្ថែមថា ព្រះនាងនៅជាប់ព្រះយេស៊ូវគ្រប់កាលៈទេសៈតាំងពី ព្រះយេស៊ូវប្រសូតរហូតដល់ពេលព្រះយេស៊ូវសោយ ព្រះទិវង្គត គឺព្រះនាងនៅជាប់នឹងលើឆ្កាង របស់ព្រះយេស៊ូវជានិច្ចហើយ ព្រះនាងក៏ជួយយើងដើម្បីឲ្យយើងបានបានស្គាល់ព្រះហឫទ័យ ប្រណីសន្តោសរបស់ព្រះជាម្ចាស់ផងដែរ។

Msgr. Enrique Figaredo of the Apostolic Prefecture of Battambang made the above statement during the anniversary celebration of the discovery of the statue of the Blessed Virgin Mary in the Mekong River. Through Her, Catholics can know clearly about the Grace of God.

The eighth anniversary of the discovery was held on the 16th of April 2016 at Areyksat Queen of Peace Church in Kandal province's Lovea Em district. Approximately 1,000 Catholics attended the service.

The monsignor said, "Every time we come here, we come to thank God and wish to live with Jesus as the Blessed Virgin Mary did. She was present in all situations, at the birth of Jesus until He was crucified. By this, She also helped us so that we come to realise the Grace of God."

ក្នុងនោះដែរលោកអភិបាលក៏បានសុំឲ្យគ្រីស្ទបរិស័ទយកគំរូ របស់ព្រះនាងម៉ារី ដែលមានជំនឿយ៉ាងមាំលើព្រះជាម្ចាស់ ដែលជួយណែនាំយើង ឲ្យស្គាល់ព្រះយេស៊ូវនិងស្តាប់បង្គាប់ ព្រះអង្គ។ លោកអភិបាលបានសង្កត់ធ្ងន់ថា "តាមរយៈព្រះនាង ម៉ារី នាំឲ្យយើងទទួលអំណរសប្បាយ សេចក្តីសង្ឃឹមពីព្រះ ជាម្ចាស់"។

Msgr. Enrique Figaredo also asked the faithful to take the Blessed Virgin Mary as the example because of her strong faith. She is an exemplary model. She leads us to know Jesus and love Him. "The Blessed Virgin Mary brings us joy and hope that comes from God,"

ព្រះវិហារព្រះមាតានៃសន្តិភាពស្ថិតនៅក្នុងមណ្ឌលសកម្មភាព ភ្នំពេញខាងជើង។ សព្វថ្ងៃនេះព្រះវិហារនេះមានរូបសំណាក ព្រះនាងម៉ារីចំនួន២ ដែលត្រូវបានស្រង់ចេញពីទឹកទន្លេមេគង្គ។ រូបសំណាកទី១ត្រូវបានស្រង់ឡើងកាលពីថ្ងៃទី១៥ មេសា ២០០៨ ដែលមានកម្ពស់ប្រមាណជាង១ម៉ែត្រ និងរូប សំណាកទី២ត្រូវបានស្រង់ឡើងក្នុងឆ្នាំ២០១២ មានកម្ពស់ជាង ២ម៉ែត្រ។

The Queen of Peace church is located in the Northern Phnom Penh pastoral sector. Today this church has two statues of the Blessed Virgin Mary, recovered from the Mekong River. The first statue was discovered on the 16th of April 2008. The statue stands over 1 meter tall, the second in 2009, and more than 2 meters in height.

អត្ថបទ ៖ ឡុង សម្បជ្ជ

ព្រះសហគមន៍មានអំណរសប្បាយ



សកម្មភាពនៅទិវាបុណ្យចម្លងនៅព្រះសហគមន៍វិទ្យុវិទ្យុ



សកម្មភាពបុណ្យចម្លងនៅព្រះសហគមន៍សន្តូយ៉ូសែប



បេះដូងដូចព្រះជាម្ចាស់ដើម្បីឈ្នះសេចក្តីស្លាប់និងអំពើឃោឃៅទាំងឡាយ។

រៀងរាល់ឆ្នាំព្រះសហគមន៍កាតូលិកទាំងបីភូមិភាគតែងមានសមាជិកជាគ្រីស្ទបរិស័ទថ្មី ដែលស្ម័គ្រចិត្តទទួលអត្តសញ្ញាជ្រមុជទឹក។ ក្នុងឆ្នាំនេះមានសរុបចំនួន ២២៥នាក់ ដែលក្នុងនោះមានភូមិភាគភ្នំពេញចំនួន ១១១នាក់ ភូមិភាគបាត់ដំបងចំនួន៦៧នាក់និងភូមិភាគកំពង់ចាមមាន ចំនួន៤៧នាក់។

ព្រះសហគមន៍កាតូលិកនៅកម្ពុជាក្នុងបីភូមិភាគបានរៀបចំពិធីជ្រមុជទឹកដល់មនុស្សពេញវ័យ ប្រមាណ២០០នាក់ក្នុងកាលបុណ្យព្រះយេស៊ូមានព្រះជន្មថ្មីដ៏រុងរឿងក្នុងខែមីនាខាងមុខ។ យុវជនស្រីន ពន្លឺ វ័យ២២ឆ្នាំ ទទួលពិធីជ្រមុជទឹកនៅព្រះសហគមន៍កោះរកាបាននិយាយថា "វាជាពេលមួយដែលខ្ញុំទន្ទឹងរង់ចាំជាយូរមកហើយតាំងពីរៀនអប់រំដំនើរ ធ្វើឲ្យខ្ញុំកាន់តែមានទំនុកចិត្តនិងមានជំនឿកាន់តែរឹងមាំឡើងទៀត"។

យុវជនរូបនេះបានបន្តថាបន្ទាប់ពីក្លាយជាគ្រីស្ទបរិស័ទលោកនិងព្យាយាមជួយរាល់សកម្មភាពនៅក្នុងព្រះសហគមន៍ពង្រឹងជំនឿរបស់ខ្លួនដោយធ្វើការអធិដ្ឋាន និងជួយពន្យល់ណែនាំអ្នកដែលមានបំណងចង់ស្គាល់អំពីព្រះយេស៊ូ ទោះបីជាមិនបានច្រើនយ៉ាងហោចណាស់ក៏បានចូលរួមចំណែកដោយចិត្តស្មោះជាមួយព្រះសហគមន៍កាតូលិកដែរ។

យុវនារី ង៉ា វិស្ស អាយុ២០ឆ្នាំ បានទទួលពិធីជ្រមុជទឹកនៅព្រះសហគមន៍បាត់ដំបងបាននិយាយថា "ខ្ញុំមានអារម្មណ៍ថាសប្បាយចិត្ត និងរំភើបអស់ពីចិត្តហើយក៏អរគុណអ្នកគ្រូនិងបងស្រីដែលបានលើកទឹកចិត្តនិងបង្រៀន។ ខ្ញុំនឹងកែប្រែជីវិតខ្លួនឯង(របៀបរស់នៅចាស់) និងជួយព្រះសហគមន៍ឲ្យបានច្រើនជាពិសេសអ្នកដែលមានជំនឿទន់ខ្សោយ ហើយបើខ្ញុំមានសមត្ថភាព ខ្ញុំនឹងបង្រៀនបន្ត(ជំនឿ)"។

ពិធីជ្រមុជទឹកផ្តល់ឲ្យគ្រីស្ទបរិស័ទមានជីវិតថ្មីក្នុងអង្គព្រះគ្រីស្ទ។ តាមព្រះហឫទ័យរបស់ព្រះអម្ចាស់យើងត្រូវតែទទួលពិធីជ្រមុជទឹក ដើម្បីទទួលការសង្គ្រោះដូចជាព្រះសហគមន៍ផ្ទាល់ដែលនាំឲ្យយើងទទួលពិធីជ្រមុជទឹក។ (លិខិត១២៧៧)

លោក សេក ប៊ុនណា ជាបេក្ខជនជ្រមុជទឹកនៅភ្នំពេញថ្មីបានឲ្យដឹងថា "ក្រោយពីខ្ញុំបានទទួលការអប់រំដំនើរទើបខ្ញុំដឹងថារាល់ព្រះបន្ទូលទាំងអស់គឺជាសេចក្តីពិត ហើយត្រូវនឹងជីវិតដែលខ្ញុំរស់នៅសព្វថ្ងៃ និងធ្វើឲ្យខ្ញុំដឹងច្បាស់ថាព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទជាអង្គព្រះសង្គ្រោះ។ អ្វីដែលដក់ជាប់ក្នុងចិត្តគឺខ្ញុំបានយកព្រះសហគមន៍ជាទីពឹងព្រះបន្ទូលជាទីពឹង និងយកព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទជាទីពឹងដោយសុខចិត្តផ្ទេរជីវិត និងដើរតាមព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទ"។

លោកអភិបាលហ្វីកាដេ អេនរីតេនភូមិភាគបាត់ដំបងបានមានប្រសាសន៍ថា "យើងត្រូវរិះគិតពីធម៌មេត្តាករុណារបស់ព្រះជាម្ចាស់ គឺសេចក្តីស្រឡាញ់ និងធម៌មេត្តា"។

លោកអភិបាលបានបន្ថែមថា ពេលខ្លះយើងបានរក្ខេបអ្វីដែលសំខាន់គឺសេចក្តី ស្រឡាញ់របស់ព្រះយេស៊ូសម្រាប់ពិភពលោកយើង។ ព្រះអង្គបានបង្ហាញសេចក្តីស្រឡាញ់សម្រាប់មនុស្សទាំងអស់ដោយបូជាជីវិតលើឈើឆ្កាង។ លោកអភិបាលបន្តថាសូមឲ្យយើងមានធម៌មេត្តាករុណាដូចព្រះបិតា និងសូមឲ្យយើងមាន

ទទួល ២២៥នាក់ជាគ្រីស្ទបរិស័ទ



សកម្មភាពបុណ្យចម្លងនៅព្រះវិហារព្រះកុមារយេស៊ូបឹងទំពុន



រៀន) នឹងព្រះវិហារសន្តយ៉ូសែប (ផ្សារតូច)

255 Receive Baptism

The more than 200 adults who were prepared since March 16 to receive Baptism in the three Catholic dioceses in Cambodia, finally and joyfully received the sacrament at the Easter Vigil celebration in their respective Churches/ pastoral centers.

The newly-baptised shared their feelings; 22 year-old Srun Ponleu, who received baptism at Koh Roka Church, said: "It is a moment I have long waited for. Since I was taught the Catechism, I grew in trust and faith. Being a Catholic now, I will try to help in some pastoral activities. This will strengthen my faith -- by praying and helping others who would like to know Jesus. I know this is not much but at least

I can contribute sincerely to the Catholic Church." The 23-year-old Nga Vephors, who received baptism at Battambang church, said: "I felt very happy and excited and thanked the catechists and nuns who had encouraged and taught me. I will regenerate and change my old way of life and help the Church grow. If I have the capacity, I'll teach catechism especially to people who don't have a firm faith."

Baptism is birth into new life in Christ. In accordance with the Lord's will, it is necessary for salvation, as is the Church herself, which we enter by Baptism. (CCC 1277)

Mr. Sek Bunna, a candidate baptized in Phnom Penh Thmei said:"After being instructed and educated in the faith, I now know that every Word of God is the truth and it is in accord with my day-to-day life. It makes me know and accept Jesus Christ as the Savior. What has been imprinted on my mind is that I have taken the Church as the Helper, the Word of God as the Helper, and Jesus Christ as the Helper by voluntarily commending my life to and following in Jesus's footsteps."

"We have to reflect on the Mercy of God " love and charity. Sometimes we forget what is important "the love of Jesus for our world. He showed this great love for all people by sacrificing His life on the Cross. Be merciful just as the Father is merciful on us and let's have the heart that God has, in order to win over death and brutality," said Msgr. Enrique Figaredo of the Apostolic Prefecture of Battambang. Every year, the three Catholic Church dioceses have new candidates receiving the Sacrament of Baptism. This year saw 225 candidates in all, of whom 111 came from the Apostolic Vicariate of Phnom Penh, 67 from Battambang and 47 from Kampong Cham.

កុមារជនបទទទួលបានការអប់រំតាម គរុកោសល្យមុងតេស៊ូរី



លោកជំទាវ យុន រចនា និងអ្នកគ្រូមត្តេយ្យកំពុងទស្សនាកុមារវិទ្យាល័យ

សម្រាប់កុមារអានសៀវភៅ អគារសម្រាប់កុមារបញ្ចេញទេព
កោសល្យសិល្បៈ មានបំពាក់ឧករណ៍នៅទីធ្លាសម្រាប់កុមារ
កំសាន្ត បន្ទប់ទឹកស្រីប្រុស បន្ទប់សម្រាប់កុមារគេងពេលថ្ងៃ ។
សាលាមត្តេយ្យ សន្តិថេរសាកសាងក្នុងឆ្នាំ២០០២ ឆ្នាំសិក្សា
២០១៥ - ២០១៦ មានសិស្សចំនួនហាសិបនាក់មានបុគ្គលិក
ដប់មួយនាក់ក្នុងនោះគ្រូប្រាំនាក់ ។ អត្ថបទ ៖ លី សុវណ្ណា

Children receive Montessori-styled Education.

On the 16th of May 2016, two preschool buildings were inaugurated. The opening ceremony of the buildings was graced by the presence of Her Excellency Khun Rachna, undersecretary of state for the Ministry of Education, Youth and Sports. Joining her at the inauguration was Rt. Rev. Olivier Schmitthaesler, Bishop of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh. The preschool was named after St. Therese of the Child Jesus located in Chamkar Teang village, Kous commune, Takeo province's Tramkak district.

His Lordship Bishop Olivier said that the preschool would adopt the Montessori programme - a pedagogy that was established in 19th century by Mrs Maria Montessori, an Italian national. The pedagogy will involve the children and adults together. In one day, they choose what they want to learn like reading letters, numbers, cooking, playing games etc. Instruments for the children have to be arranged in order to help them master the skills themselves, be independent, courageous and do their best in the learning process.

This pedagogy has grown significantly in the US and Asia. Not many pre-schools in Cambodia adopt the Montessori programme as the fees are very expensive. Here, through a special arrangement, payment is done with one kilogram of milled rice in a month.

Bishop Olivier cited his group as saying there must be participation from parents, students, and teachers. They stand united to help children make progress, prepare a true future for the children. The teachers have to focus their attention to teaching, while the parents have to monitor the children's study progress.

The new buildings are well-equipped for children's studies. There are a lot of study materials and interesting decorations. Rooms are spacious. There is a library for children. Children can play recreational games within the compound of the school. There is also a room for children to take a nap. There is full focus on teaching and there are enough materials. St. Therese's pre-school was established in 2002 for the 2015-16 academic year. There were 50 students, 11 staff members and 5 teachers.

អគារមត្តេយ្យសិក្សាចំនួនខ្លះបានបើកសម្ពោធជាផ្លូវការដាក់
ឲ្យប្រើប្រាស់ក្រោមអធិបតីការពរបស់លោកជំទាវ យុន រចនា
អនុរដ្ឋលេខាធិការក្រសួង អប់រំយុវជន និងកីឡាជាមួយ
លោកអូលីវីយេ ជឺតហាស្ទើ អភិបាលព្រះសហគមន៍កាតូលិក
ភូមិភាគកណ្តាលព្រះវិហារ ១៦ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ២០១៦
នៅភូមិចំការទៀង ឃុំគុស ស្រុកត្រាំកក់ ខេត្តតាកែវ ។ មត្តេយ្យ
សិក្សានេះមានឈ្មោះថា "សន្តិថេរសាកស្រុកមុងតេស៊ូរី" ។

តាមប្រសាសន៍របស់លោកអភិបាល អូលីវីយេបានឲ្យដឹងថា ៖
មត្តេយ្យសិក្សានេះការបង្រៀន គឺអនុវត្តតាមគរុកោសល្យ
មុងតេស៊ូរីដែលជាគរុកោសល្យមួយ បង្កើតឡើងក្នុងសតវត្ស
ទី១៩ ដោយលោកស្រីម៉ារីយ៉ា មុងតេស៊ូរី ជាជនជាតិអ៊ីតាលី ។
គរុកោសល្យនេះគឺជាការភ្ជាប់រវាងកុមារតូច និងមនុស្សធំក្នុង
មួយថ្ងៃកុមារគេរើសអ្វីដែល គេចង់រៀនដូចជា អក្សរ លេខ
ធ្វើម្ហូប លេងល្បែងផ្សេងៗ ។ល។ គេត្រូវរៀបចំគ្រប់ឧបករណ៍
ឲ្យកុមារ ដើម្បីជួយឲ្យកុមារតូច មានម្ចាស់ការ ឯករាជ្យ ក្លាហាន
បញ្ចេញ អស់សមត្ថភាព និងអស់ពីកម្លាំងកាយរបស់គេ ។

កម្មវិធីគរុកោសល្យនេះរីកចម្រើនខ្លាំងនៅ សហរដ្ឋអាមេរិក
អាស៊ី មានជប៉ុនជាដើម ។ មត្តេយ្យមិនច្រើនទេនៅកម្ពុជាដែល
មានអនុវត្តគរុកោសល្យនេះ ហើយចូលរៀនត្រូវបង់ថ្លៃណាស់ ។
ចំពោះនៅទីនេះគឺបង់អង្ករ១គីឡូក្រាមប៉ុណ្ណោះក្នុងមួយខែ ។

លោកក៏មានប្រសាសន៍ដែរថា ៖ ការសិក្សាជាអត្ថិភាពមួយ
របស់ព្រះសហគមន៍កាតូលិក ។ ដូចបងប្អូនបានឃើញសមទ្ធិ
ផលនៅទីនេះស្រាប់ ។ លោកមានសុទ្ធិនិយមថាគ្រប់កម្មវិធី
សិក្សាដែលមាននៅមត្តេយ្យ សិក្សានាំឲ្យកុមារស្រឡាញ់ការ
សិក្សាលោកជឿជាក់ថាសាលាមត្តេយ្យជាអនាគតសម្រាប់រៀបចំ
ប្រទេសកម្ពុជាឲ្យរីកចម្រើនថែមទៀត ។

អគារសិក្សាថ្មីដែលបានដាក់សម្ពោធនៅថ្ងៃនេះគឺសុទ្ធតែមាន
បំពាក់ដោយឧបករណ៍គ្រប់គ្រាន់សម្រាប់កុមារសិក្សា មានផ្ទាំង
អក្សរ លេខ ក្តាបន្ទះសម្រាប់រៀបរូប និងមានសម្ភារៈជាច្រើន
ទៀត ។ បន្ទប់ធំទូលាយមានអគារបណ្តុលយ៉ាងចំដោយឡែក

លោកអភិបាលជំរុញឱ្យបេក្ខជនលាមថ្វាស ចូលរួមកសាងព្រះសហគមន៍

Bishop Olivier Urges Confirmands to Build the Church

នៅក្នុងពិធីបុណ្យព្រះវិញ្ញាណយាងមក កាលពីថ្ងៃទី១៥ ឧសភានេះ លោកអភិបាល អូលីវីយេ ជឺតអ៊ីស្ទីវៃ នៃព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគភ្នំពេញ បានធ្វើអគ្គសញ្ញាណបថ្វាសដល់បេក្ខជនចំនួន២៣នាក់ នៅព្រះវិហារសន្តយ៉ូសែបផ្សារតូច នៅរាជធានីភ្នំពេញ។



បេក្ខជនកំពុងទទួលអគ្គសញ្ញាណបថ្វាសនៅផ្សារតូច

លោកអភិបាលបានមានប្រសាសន៍ទៅកាន់បេក្ខជនទាំង២៣នាក់ឱ្យខិតខំរស់នៅយ៉ាងជិតស្និទ្ធ ជាមួយព្រះជាម្ចាស់ដោយការអធិដ្ឋាន និងយកចិត្តទុកដាក់ជួយកសាងព្រះសហគមន៍នៅកម្ពុជាក្នុងកិច្ចការប្រកាសដំណឹងល្អដែលផ្តោតសំខាន់ក្នុង ផ្ទៃមេត្តាករុណានេះ គឺធ្វើលើវិស័យអាទិភាពរួមមាន ការសិក្សាសុខភាព អ្នកក្រីក្រ ពលករ ការថែរក្សាធម្មជាតិ សន្តិភាពអន្តរសាសនា និងជនពិការ។ ក្នុងនោះដែរលោកអភិបាលក៏ជំរុញឱ្យគ្រីស្ទបរិស័ទ និងបេក្ខជនអានគម្ពីរបន្ថែមទៀតដើម្បីទទួលបទពិសោធន៍។ លោកអភិបាល "ព្រះសហគមន៍ដែលព្រះយេស៊ូកំពុងរង់ចាំមិនទាន់ មានទេប៉ុន្តែបន្តិចម្តងៗត្រូវការយើងមានបទពិសោធន៍ផ្ទាល់។"

At the feast of Pentecost on the 15th of May 2016, Rt. Rev. Olivier Schmitthaesler, Bishop of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh confirmed 23 candidates at St. Joseph's Church in Phsar Touch. His Excellency instructed the 23 candidates to try hard to live intimately with God in prayer and pay attention to helping in building the Cambodia Church. They were asked to proclaim the Gospel and bear witness focusing on the Jubilee Year of Mercy. The seven priorities were identified as education, health, the poor, the workers, protecting nature, inter-religious dialogue and the disabled.

ដូច្នេះបើបងប្អូនអត់ទាន់ច្បាស់សូមអានគម្ពីរសន្តយ៉ូហាន ជំពូក១៤ដល់១៧។ នៅពេលលោកយ៉ូដាចេញពីតុហូបបាយព្រះយេស៊ូចាប់ផ្តើមនិយាយជិតស្និទ្ធបំផុតជាមួយក្រុមគ្រីស្ទទូតមុនពេលព្រះអង្គទៅសួនកេតសេម៉ានីដើម្បីឱ្យព្រះយេស៊ូបង្ហាញអ្វីដែលសំខាន់បំផុត ដើម្បីកសាងព្រះសហគមន៍របស់ព្រះជាម្ចាស់។

Bishop Olivier also urged Catholics present and the candidates to read more biblical passages in order to receive personal experiences. Bishop Olivier said: "The Church for which Jesus waits has not been fully built. But little by little, the Church needs us who have experience in hand. So if you are not clear yet, please read John's gospel from Chapter 14 to 17. When Judas left the table, Jesus began speaking to his trusted apostles before He went to the garden of Gethsemane so that He can show what is meant to build God's Church." Confirmation perfects Baptismal grace. It is the Sacrament which gives the Holy Spirit in order to root us more deeply in the divine union, incorporate us more firmly into Christ, strengthen our bond with the Church, associate us more closely with her mission, and help us bear witness to the Christian faith in words accompanied by deeds. (CCC 1316)

ពិធីលាបថ្វាសធ្វើឱ្យព្រះអំណោយទាននៃ ពិធីជ្រមុជទឹកបានពេញលក្ខណៈ គឺអគ្គសញ្ញានេះ ផ្តល់ព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធដើម្បីឱ្យយើង ចាក់ឫសយ៉ាងជ្រៅក្នុងពូជពង្សជាបុត្រជីតារបស់ព្រះជាម្ចាស់ឱ្យគ្រីស្ទបរិស័ទរួមជាមួយព្រះគ្រីស្ទ និងព្រះសហគមន៍យ៉ាងជិតស្និទ្ធ និងមាំមួនចូលរួមក្នុងបេសកកម្មរបស់ព្រះសហគមន៍ច្រើនជាងមុនដោយធ្វើជាសាក្សីតាមពាក្យសំដីផង និងកិច្ចការផង។ (លិខិត១៣១៦)

Another candidate Ouk Chansamnang said: "This sacrament helped us all become full Catholics. We received the Holy Spirit of God so that we might follow Jesus and share love with each other. In order that we have a change of heart and forgive other people."

បេក្ខជន អ៊ុក ចាន់សំណាង បានឱ្យដឹងដែរថា "អគ្គសញ្ញានេះជួយឱ្យពួកខ្ញុំក្លាយជាគ្រីស្ទបរិស័ទពេញលេញ បានទទួលព្រះវិញ្ញាណ ពីព្រះជាម្ចាស់គឺជួយឱ្យពួកខ្ញុំអាចដើរតាមព្រះយេស៊ូ និងចេះចែករំលែកសេចក្តីស្រឡាញ់ដល់គ្នាទៅវិញទៅមកឱ្យយើងចេះកែប្រែ ចិត្តគំនិតនិងចេះអត់ឱនដល់អ្នកដទៃ"។ សំណាងបន្តថាក្រោយពេលពិធីបុណ្យនេះចប់គាត់នឹងចូលរួមជាមួយព្រះសហគមន៍ប្រកាសដំណឹងល្អគឺប្រកាសអំពីសេចក្តីស្រឡាញ់របស់ព្រះជាម្ចាស់ចំពោះមនុស្សទាំងឡាយ។

After the celebration, he plans to take part in the life of the Church by spreading the Good News of God 'the proclamation of God's love for humans.

ព្រះសហគមន៍កាតូលិកលើកដល់មរណជន



ប្រថងអនុប្រវត្តិលោកអភិបាល និងលោកបូជាបាព្យក្នុងពិធីគោរពមរណសាក្សីនៅប្រទេស

គ្រីស្ទបរិស័ទប្រមាណជិតពីរពាន់នាក់ នៃព្រះសហគមន៍កាតូលិកនៅប្រទេសកម្ពុជា បានធ្វើដំណើរពីកន្លែងផ្សេងគ្នា តាមរបៀបនីមួយៗ ក្នុងស្រុក ក្នុងស្រុក បាយ័ន ខេត្តកំពង់ធំ តាមការគ្រោងទុកកាលពីថ្ងៃទី២០ ឧសភា ២០១៦ ដើម្បីចូលរួមប្រារព្ធពិធីលើកដល់អ្នកដែលបានបូជាជីវិតរបស់ខ្លួនដោយរក្សា ជំនឿយ៉ាងមាំមួន ក្នុងស្ថានភាពដ៏លំបាកបំផុត ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ពីឆ្នាំ១៩៧០ ដល់ឆ្នាំ១៩៧៩ ។ ពិធីនេះប្រារព្ធឡើងក្រោមអធិបតីភាពលោក អូលីវ័រ យេ ជឺតអ៊ីស្ទ័រ អភិបាលព្រះសហគមន៍កាតូលិកក្នុងភាគ ភ្នំពេញ និងលោកអែនរីត ហ្វីកាដេអ៊ុអភិបាលព្រះសហគមន៍ភូមិ ភាគបាត់ដំបង ។

ពិធីបុណ្យបានចាប់ផ្តើមនៅវេលាម៉ោង ៩ ព្រឹក ដោយមានកូន ដង្ហែរចូលក្នុងពិធីបុណ្យដែលមានរបាំប្រពៃណីខ្មែរនាំមុខលោក បូជាបាព្យ និងលោកអភិបាល ទៅកាន់លើឆ្នាំងមរណសាក្សីដែល នៅចំកណ្តាលទីធ្លាប្រារព្ធពិធី ។ លោកបូជាបាព្យគោរពលើ ឆ្នាំងហើយលោកអភិបាល អុជធ្នូគោរពលើឆ្នាំងដោយនឹក ដល់មរណជនទាំងឡាយ ។ បន្ទាប់មកកូនដង្ហែរបន្តទៅកាន់ តុអសនៈ អមដោយចម្រៀងសរសើរតម្កើងព្រះជាម្ចាស់ ។ ពិធី បុណ្យបានបន្តតាមលំដាប់ដោយតាមកូនពិធី របស់ព្រះ សហគមន៍កាតូលិកដោយមានពិធីលើកតម្កើងព្រះបន្ទូលជាដើម ។

ក្នុងធម្មទេសនាលោកអភិបាលអូលីវ័រ យេ ជឺតអ៊ីស្ទ័រ បានអរ ព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់សម្រាប់ជីវិតមរណៈសាក្សី ដែលជាគំរូ សម្រាប់គ្រីស្ទបរិស័ទក្នុងការថែរក្សាជំនឿ ដោយទុកចិត្តលើព្រះ ជាម្ចាស់គ្រប់កាលៈទេសៈ និងរស់នៅស្របតាមព្រះហឫទ័យ មេត្តាករុណារបស់ព្រះអង្គ ។

លោកអភិបាលបានលើកឡើងថា ព្រះសហគមន៍ទាំងបីភូមិ ភាគបានជួបជុំគ្នាថ្ងៃនេះ ពិតមែនបង្ហាញថាយើងជាក្រុមគ្រួសារ តែមួយដូចព្រះបន្ទូល ព្រះយេស៊ូថា៖ " ព្រះបិតា និងព្រះបុត្រា ទៅជាអង្គតែមួយនៅក្នុងព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធ ។ "

នៅមុខឆ្នាំងមរណសាក្សី និងព្រះបន្ទូលដែលជាសញ្ញា សម្គាល់អំពីជីវិតដែលគ្រីស្ទបរិស័ទបានទទួល លោកអូលីវ័រ យេ បានមានប្រសាសន៍ជំរុញឲ្យគ្រីស្ទបរិស័ទ និងអ្នកគង្វាលព្រះ សហគមន៍ឲ្យចេះថែរក្សាបងប្អូនទៀតៗជាគ្រួសារតែមួយដូច បងប្អូនបង្កើតនិងណែនាំអ្នកដែលបែកបាក់ឲ្យរួមគ្នាតែមួយដូច ព្រះបិតា ។

លោកបានសង្កត់ធ្ងន់ថា ៖ " ខ្ញុំជឿថាសម្រាប់ព្រះសហគមន៍ ទាំងមូលយើងបានទទួល អំណោយទានយ៉ាងច្រើននិងបាន ទទួលកម្លាំងថ្មីផងទៀតដើម្បីបន្ត ទៅប្រកាសដំណឹងល្អពីលើ ឆ្នាំងនៃមរណសាក្សីនៅទីនេះនិង ដើម្បីឲ្យគ្រីស្ទបរិស័ទទាំងអស់ ទាំងលោកបូជាបាព្យ និងលោកអភិបាល រួមជាមួយគ្នាយើងសាប ព្រោះ ព្រះហឫទ័យប្រណីសណ្តែករបស់ព្រះជាម្ចាស់នៅក្នុង គ្រប់ទីកន្លែងក្នុងគ្រប់ ព្រះសហគមន៍នៅកម្ពុជា និងនៅក្នុង សង្គមកម្ពុជាដែរ ។ ខ្ញុំអរព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់យើងបន្តកសាង សេចក្តីសង្ឃឹម និងសេចក្តីសុខសាន្តដោយសារយើងមានព្រះ គ្រីស្ទគង់នៅជាមួយយើង ។ អរគុណមរណសាក្សីទាំងឡាយ

ដែលធ្វើដំណើរជាមួយយើងជានិច្ច ។ "

លើសពីនេះទៅទៀត តាមរយៈព្រះយេស៊ូជាសេចក្តីពិត ដែលជាចិត្តស្រឡាញ់ ការបម្រើ អធិដ្ឋាន និងលើកលែងទោស លោកអភិបាលបានជំរុញគ្រីស្ទបរិស័ទ ឲ្យអនុវត្តន៍សេចក្តីពិត ដូចព្រះយេស៊ូនៅក្នុងសង្គម និងដោយមានចិត្តស្មោះត្រង់មិន ពុករលួយ ហើយក៏មិនមានល្បិចផងដែរ ។

ក្នុងនោះលោកអភិបាលក៏បានរំលឹកគ្រីស្ទបរិស័ទទាំងអស់ ឲ្យយកចិត្តទុកដាក់ នឹងរបស់របរផ្សេងៗមានត្រៃជាដើម ដែលលោកអភិបាល សាឡាស់ និងសហការីបានប្រើសម្រាប់ គេង និងថ្វាយអភិបូជាចុងក្រោយក្នុងសម័យខ្មែរក្រហមមុន អស់លោកចេញដំណើរស្វែងរកគ្រីស្ទបរិស័ទក្នុងពេលនោះ ។ លោកថារបស់របរទាំងនោះជារបស់សក្តារៈត្រូវគោរពឲ្យតម្លៃ និងថែរក្សា ។

ព្រះសហគមន៍កាតូលិកក៏បានជ្រើសតាំងដីនៅភូមិតាំងគោក នៅជិតភូមិភាគទាំងបី និងជាទីតាំងដែលនៅជាប់ជាមួយជីវិត របស់លោកយ៉ូសែប ឆ្មារ សាឡាស់ ជាអភិបាលព្រះសហគមន៍ កាតូលិក លោកបូជាបាព្យ និងគ្រីស្ទបរិស័ទជាច្រើន ដែលបានត្រូវ សម្លាប់ និងស្លាប់ក្នុងសម័យក្រហម នៅតំបន់ស្រុកបាយ័ន ខេត្តកំពង់ធំ ។ ព្រះសហគមន៍សហគមន៍ក៏បានយកដីនីមួយៗ គ្រប់កន្លែងដែលគ្រីស្ទបរិស័ទបានស្លាប់មកដាក់បញ្ចូលនៅទីនេះ មានសង់លើឆ្នាំង និងផ្ទះលោកសាឡាស់ ក្នុងសម័យខ្មែរ ក្រហមផងដែរ ។ ដោយឲ្យឈ្មោះទឹកនៃកន្លែងនេះថា "ដីមរណសាក្សី ឬដីនៃក្តីសង្ឃឹម" បើទោះបីព្រះសហគមន៍សកលមិនទាន់ទទួល ស្តាប់មរណសាក្សីនៅកម្ពុជាជាសកលក៏ដោយ ។

ពីឆ្នាំ២០១៥ ព្រះសហគមន៍កាតូលិកនៅកម្ពុជាបានបង្កើត តុលាការដើម្បីធ្វើការស៊ើបអង្កេត បញ្ចូលឈ្មោះបងប្អូនគ្រីស្ទ បរិស័ទដែលស្លាប់ព្រោះជំនឿទាំងនោះក្នុងបញ្ជីឈ្មោះមរណ

ក្នុងជំនឿនៅសម័យសង្គ្រាម ១៩៧០-១៩៧៩



សកម្មភាព និងពិធីបុណ្យ១០៤ថ្ងៃរបស់លោកអភិបាល អេស៊ីល អឺតធី លេខាធិការ

nourishing their faith in God in all circumstances. They live a life in the state of Grace of God. Bishop Olivier said that the Churches of the three dioceses gathered today really showing, “We are one family as the Word of Jesus saying the Father and the Son are One in the Person of the Holy Spirit.” Martyrs are the Catholics who had sacrificed their lives for their faith in Christ and for proclaiming the Good News or those who were willing to be punished bodily in order to defend their faith. The acts of those were the exemplary models of firm faith for other Catholics.

The Cross and the Word are the hallmark of the life of Catholics that have received. Bishop Olivier encouraged Catholics and pastors to take care of other people as one family like brothers and sisters. He also instructed the alienated to turn to unity like the Father.

Bishop Olivier stressed, “I believe for the whole of the Church, we received gifts and renewed strength in order to continue to spread the Good News of the Cross of the martyrs here. So that all Catholics, including priests and Bishops join us. We sow the mercy of God in every place within the Church in Cambodia and society alike. I thank God. We continue to build hope and peace because we have the Christ dwell with us. I thank the martyrs for always walking with us.”

More than these, Jesus is the truth, who is love, ministry, prayer and forgiveness. Bishop Olivier urged the faithful to abide by the truth like Jesus in society with honesty, free of corruption and even without tricks.

Bishop Olivier also reminded all the Catholics to belongings like beds, which former Bishop Chhmar Salas and his colleagues had used and celebrated the Mass the last time in the Khmer Rouge before he had left searching Catholics at that time. He continued by saying the belongings are sacredness to be venerated, valued and cared for.

The Catholic Church designated Tangkok village not very far from the three dioceses and it is a where former Bishop Chhmar Salas had lived. Many priests and Catholics had been killed and died in the Khmer Rouge era in Kampong Thom’s Barai district. The Catholic Church took soil from the district as a symbol of the dead to store in the village. The Church had the Cross and Chhmar Salas’s house built and named the place as the “Land of Martyrs” or a “land of hope.” Nevertheless the world-wide Church has yet to recognize the martyrs in Cambodia.

In the year 2015, the Catholic Church in Cambodia planned to establish a court to launch an inquiry to their lives and put the name of the dead Catholics into the list of martyrs worldwide.

The process of the court is in its discussion. In the Jubilee Year of Mercy, the Apostolic Vicariate of Phnom Penh established the holy place of the martyrs so that the faithful show more and more interest in and clearly know about them. It is also attached to their faith.

សាក្សីសកល។ ដំណើរការរបស់គុណការនេះកំពុងបន្តកិច្ចការរបស់ខ្លួន។ ក្នុងឆ្នាំមហាករុណាទិគុណសម្តែងព្រះហឫទ័យប្រណីសន្តោសព្រះសហគមន៍ ភូមិភ្នំពេញបានតាំងបូជនីដ្ឋាន អំពីជីវិតមរណសាក្សី ដើម្បីឲ្យគ្រីស្ទបរិស័ទ កាន់តែចាប់អារម្មណ៍ខ្លាំងឡើងៗ និងស្គាល់អំពីជីវិតបងប្អូនទាំងនោះ កាន់តែច្បាស់ឡើងៗជាប់ជាមួយជំនឿរបស់គេ។ អគ្គបទ៖ ផាលីស

CATHOLIC CHURCH COMMEMORATES MARTYRS’ DEATH

Some three thousand Catholics from the three dioceses in Cambodia converged on the 20th of May 2016 on a “land of hope” or the “land of Martyrs” located in TangKok village, Kampong Thom’s Baray district to attend a service in commemoration of the martyrs, who voluntarily suffered death because of their beliefs. It is the most terrifying situation in Cambodia from 1975 to 1979. Rt. Rev. Olivier Schmitthausler, Bishop of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh presided over the service and it’s concelebrated by Msgr. Enrique Figaredo of the Apostolic Prefecture of Battambang.

The service kicked off at 9 am. The faithful walked in the procession with Khmer traditional dancing at the front, while priests and Bishops carried the Cross of the martyrs in the middle of the yard. The priests venerated the Cross by bowing before or kissing it and the Bishops burned incenses and showed reverence by recollecting the dead. Later the procession proceeded toward the altar accompanied by the Liturgy of the Word.

In his homily, Excellency Bishop Olivier thanked God for the life of the martyrs, which are the model for the faithful in

គ្រួសារអ្នកផ្ទុកមេរោគនិងអ្នកជំងឺអេដស៍ទទួល អំណោយក្នុងឱកាសឆ្នាំថ្មី

AIDS-Positive People Receive Gifts



លោកអភិបាលប្រសិទ្ធិទឹកថ្លាពរដល់អ្នកជម្ងឺ

ក្រុមគ្រួសារអ្នកផ្ទុកមេរោគនិងអ្នកជំងឺអេដស៍ចំនួនមួយរយ គ្រួសារទទួលអំណោយឆ្នាំថ្មី សហការជាមួយមន្ទីរធម្មការនិងសាសនាខេត្តតាកែវ ព្រះសហគមន៍កាតូលិកនៃភូមិចំការទៀងបានរៀបចំពិធីសំណេះសំណាលចែកអំណោយដល់អ្នករស់នៅជាមួយមេរោគអេដស៍ និងអ្នកជំងឺអេដស៍ចំនួនមួយរយគ្រួសារ ក្រោមអធិបតីភាពលោក អូលីវីយេ ដ្រីតអ៊ីស្តេ អភិបាលព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគភ្នំពេញ និងមន្ត្រីនៃមន្ទីរធម្មការនិងសាសនាខេត្តតាកែវជាច្រើននាក់ ។

One hundred people with HIV, received parcels of gifts on the occasion of the Khmer New Year. The gift distribution project was initiated by the Chamkar Teang Catholic Church in collaboration with the Takeo province's department of cults and religion. The gift distribution took place on the 29th of April 2016 at the department's meeting hall.

ពិធីនោះប្រព្រឹត្តទៅនៅថ្ងៃទី២៩ ខែមីនាឆ្នាំ២០១៦នៅសាលាប្រជុំនៃមន្ទីរធម្មការនិងសាសនាខេត្តតាកែវ ។

The Catholic Church has declared this year as the Jubilee Year of Grace and Mercy. His Excellency Bishop Olivier urged the diocesan Catholics to make efforts to carry out charity in action everyday for those in need. Clearly, this action is a cornerstone of expressing compassion.

ការបម្រើអ្នកក្រីក្រតូចតាចការស្វែងរកទុក្ខអ្នកជំងឺជាអទិភាពមួយ ក្នុងចំណោមផែនការសកម្មភាពសំខាន់ៗរបស់ព្រះសហគមន៍កាតូលិក ភូមិភាគភ្នំពេញ ។ នៅក្នុងឆ្នាំនេះដែលព្រះសហគមន៍សកលបានកំណត់ជាឆ្នាំមហាករុណាទិគុណនៃព្រះហឫទ័យប្រណីសន្តោសរបស់ព្រះជាម្ចាស់ ។

Bishop Olivier encouraged all people living with HIV and AIDS-positive people by saying, "You have to hold on to hope because today we have life-extending medicines and the whole of society does not discriminate such people anymore. Hope is physical and mental strength enabling us to move forward. He also admonished them to maintain a sense of compassion. Compassion inspires us to create solidarity between each other. Do whatever you can to create relationships, love, and respect and be merciful to one another, especially on children so that they can learn to build a future. Upon acquiring knowledge, they can find a job and take care of their parents."

ក្នុងនោះ លោកអូលីវីយេ បានជំរុញឲ្យគ្រីស្ទបរិស័ទទាំងអស់ក្នុងភូមិភាគភ្នំពេញខិតខំបំពេញសកម្មភាពមេត្តាករុណាជារៀងរាល់ថ្ងៃចំពោះអ្នកជិតខាង ដែលខ្លួនបានជួប ។ ជាក់ស្តែងសកម្មភាពថ្ងៃនេះជាជ្រុងមួយ ក្នុងការសម្តែងធម៌មេត្តាករុណាផងដែរ ។

Everybody has value and dignity. Thus, don't feel hopeless. You must try hard in order that the children and you have a future, the Bishop added.

លោកបានមានប្រសាសន៍លើកទឹកចិត្តបងប្អូនអ្នករស់នៅជាមួយមេរោគ និងអ្នកជំងឺអេដស៍ទាំងអស់ដែលមានវត្តមានក្នុងអង្គពិធីថា ៖ ត្រូវរក្សាសេចក្តីសង្ឃឹមជានិច្ចយើងរស់នៅដើម្បីឲ្យកូនមានអនាគត ។ ត្រូវមានសេចក្តីសង្ឃឹមព្រោះសព្វថ្ងៃនេះយើងមាន ថ្នាំសម្រាប់ព្យាបាល និងសង្គមទាំងមូលមិនរើសអើងយើងទេ ។

The Apostolic Vicariate of Phnom Penh established a name "Peace village" located in Takeo province's Tramkak district in which there are people living with AIDS and AIDS-positive patients. Other programs are also initiated for disabled children in the village. Each of them always has a source of strength and hope in life.

សេចក្តីសង្ឃឹម ជាកម្លាំងកាយកម្លាំងចិត្តឲ្យយើងបន្តទៅមុខ ។ ក្នុងនោះលោកក៏បានផ្តាំឲ្យបងប្អូនថែរក្សាចិត្តមេត្តា ។ មេត្តាករុណាជំរុញឲ្យយើងបង្កើតសាមគ្គីភាពរវាងគ្នានិងគ្នា ។

ធ្វើយ៉ាងឲ្យចេះបង្កើតទំនាក់ទំនង ស្រឡាញ់គ្នា គោរពគ្នានិងមានមេត្តាចំពោះគ្នាទៅវិញទៅមកជាពិសេសមានមេត្តាចំពោះកូនៗឲ្យកូនបានរៀនសូត្រកសាងអនាគតបាន ។ ពេលគេមានចំណេះដឹងគេអាចរកការងារធ្វើបាននិងថែរក្សាឪពុកម្តាយវិញ ។ លោកបានលើកទឹកចិត្តថា ម្នាក់ៗជីវិតមានតម្លៃមានសេចក្តីថ្លៃថ្នូរហេតុនេះកុំអស់សង្ឃឹម ខិតខំរស់ដើម្បីឲ្យកូនមានអនាគតហើយខ្លួនឯងមានអនាគតដែរ ។ ព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគភ្នំពេញបានបង្កើតភូមិមួយឈ្មោះថា "ភូមិសុខសាន្ត" ស្ថិតនៅក្នុងស្រុកត្រាំកក ខេត្តតាកែវ ដែលមានអ្នកផ្ទុកមេរោគអេដស៍និងអ្នកជំងឺអេដស៍រស់នៅ ។ ព្រមទាំងមានកម្មវិធីសម្រាប់ទទួលកុមារពិការផងដែរក្នុងភូមិនេះផងដែរ ។ អត្ថបទ ៖ សី សុវណ្ណ

PHNOM PENH INFORMATION

គណៈកម្មការពលករ វិះគិតអំពីការរក្សាសេចក្តីថ្លៃថ្នូររបស់មនុស្ស

Reflection on Human Dignity



គណៈកម្មការពលករកំពុងពន្យល់អំពីលទ្ធិព្រះសហគមន៍ដល់ពលករ

More than ten members of the Pastoral Committee on Labour in the Apostolic Vicariate of Phnom Penh, together with their supporters gathered on the evening of 1st May 2016 to reflect on the way to protect and preserve the dignity of humans regardless of their status. The meeting discussed and reflected on these issues at the Chapel of Sts. Peter and Paul in the Phnom Penh Thmei pastoral sector.

The gathering also featured the presentation of a video on Chea Vichea's life, a union leader. He was recognized as hero by garment workers and it mirrored the reality of Cambodian society without paying any attention to the marginalized like the factory workers. As regards the problem, the Pastoral Committee on Labour drew a comparison between the tenets of the Catholic Church and the Second Vatican Council, which guides the Church and the faithful to care for society, especially the least in society.

Mr. Yann Defond, the person in charge of the committee, said the discussion was held under the guidance of His Excellency Bishop Olivier of the diocese. It's important to understand the values of persons, especially the understanding of the Catholic Church's doctrine on this issue.

The Pastoral Committee on Labour was established in 2010 in order to express care and concern and encourage the factory workers to understand their values, contributions and the dignity of life.

គណៈកម្មការពលករនៃព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគ ភ្នំពេញ រួមជាមួយអ្នកគាំទ្របានវិះគិតអំពីការការពារ និងរក្សា នូវសេចក្តីថ្លៃថ្នូររបស់មនុស្ស ទោះបីជាមានមុខងារឋានៈបុគ្គលនានា ទី អ្វីក៏ដោយ។ កិច្ចប្រជុំពិភាក្សា និងវិះគិតនេះធ្វើឡើងនៅព្រះ- វិហារសន្តសិលា និងសន្តប៉ូល នៃមណ្ឌលសកម្មភាពភ្នំពេញថ្មី នាព្រៃច្រើន ១ ឧសភានេះ ដោយមានអ្នកចូលរួមជាង១០នាក់។

ក្នុងការពិភាក្សានេះក៏មានការបញ្ជាក់ដំដែមរឿង លោក ជា វិជ្ជា ដែលត្រូវបានគេទទួលស្គាល់ថាជាវិបុលរបស់កម្មករកម្ពុការីនី និងត្រូវបានឆ្លុះបញ្ចាំងពីតថភាពនៅក្នុងសង្គមកម្ពុជា ដែលមិន សូវមានអ្នកអើពើចំពោះអ្នកតូចតាច ដូចជាកម្មករកម្ពុការីនី។ ជុំ វិញបញ្ហាគណៈកម្មការពលករក៏បានលើកយកមកប្រៀបធៀប ជាមួយគោលគំនិតនៃលទ្ធិរបស់ព្រះសហគមន៍កាតូលិក និង មហាសន្និបាតវ៉ាទីកង់២ ដែលបានណែនាំឲ្យព្រះសហគមន៍ និង គ្រីស្ទបរិស័ទទាំងអស់យកចិត្តទុកដាក់ចំពោះសង្គម ជាពិសេស អ្នកតូចតាចដែលសង្គមមិនរើរល់។

តាមប្រសាសន៍របស់លោក យ៉ាន ដឺហ្វុង អ្នកទទួលខុស ត្រូវគណៈកម្មការនេះ បានឲ្យដឹងថាកម្មវិធីនេះត្រូវបានរៀបចំ ឡើងក្រោមគំនិតផ្តួចផ្តើមរបស់លោកអភិបាលអូលីវីយេ នៃព្រះ សហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគភ្នំពេញ និងពិតជាមានសារៈសំខាន់ ដើម្បីយល់ពីតម្លៃរបស់មនុស្ស ជាពិសេសយល់ពីលទ្ធិរបស់ ព្រះសហគមន៍កាតូលិកអំពីតម្លៃនេះ។

គណៈកម្មការពលករនៃព្រះសហគមន៍កាតូលិក បានបង្កើត ឡើងក្នុងឆ្នាំ២០១០ ក្នុងគោលបំណងបង្ហាញសេចក្តីស្រឡាញ់ និងលើកទឹកចិត្តកម្មករកម្ពុការីនីឲ្យយល់ពីតម្លៃ និងសេចក្តី ថ្លៃថ្នូរនៃជីវិត។ អត្ថបទ៖ ជាលីស



កិច្ចពិភាក្សារបស់អ្នកគាំទ្រ និងគណៈកម្មការពលករនៅភ្នំពេញថ្មី

ពិធីបុណ្យហែស្លឹកនៅព្រះវិហារសន្ត មីកាអែល

Palm Sunday Celebrations

គ្រីស្ទបរិស័ទនៃមណ្ឌលសកម្មភាពកំពង់សោម បានមកចូលរួមពិធីបុណ្យហែស្លឹកនៅព្រះវិហារសន្ត មីកាអែល ក្រុងកំពង់សោម ដើម្បីនឹករឿងពេលព្រះយេស៊ូយាងចូលក្រុងយេរូសាឡឹមដើម្បីរងទុក្ខលំបាកនិងសង្គ្រោះមនុស្សលោកដែលធ្វើឡើងក្រោមអធិបតីភាពលោកអូលីវីយេ ជឺតអ៊ីស្ត្រែ អភិបាលព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិកាក្នុងពេញ នាព្រឹកថ្ងៃទី២០ មីនាកន្លងទៅនេះ ។



លោកអភិបាលកំពុងប្រសិទ្ធិពារលើស្លឹកដែលត្រូវហែ

ស្ទួនចម្រៀងស្រែកជ័យយោសព្រមទាំងលើកស្លឹកដែលរចនាជាភ្នំចម្លែងៗហែចូលមកក្នុងព្រះវិហារ។ ជំនួសដោយការអានអត្ថបទព្រះគម្ពីរដំណឹងល្អ និងដើម្បីនាំអារម្មណ៍គ្រីស្ទបរិស័ទឲ្យយល់កាន់តែច្បាស់អំពី សេចក្តីស្រឡាញ់ដ៏ធំធេងរបស់ព្រះជាម្ចាស់តាមរយៈព្រះយេស៊ូដែលរងទុក្ខលំបាកនិងលើកលែងទោសជានិច្ច ព្រះសហគមន៍កាតូលិករៀបចំឲ្យមានការសម្តែងជារឿងព្រះយេស៊ូរងទុក្ខ លំបាករហូតដល់សោយទិវង្គតនៅលើឈើឆ្កាង ។

The Catholics of the pastoral sector in Kampong Som observed Palm Sunday on the 20th of March 2016 at St. Michael's parish in memory of Jesus entering Jerusalem for His Passion and Salvation of human beings. The Palm Sunday celebration was graced by the presence of Rt. Rev. Olivier Schmitthaeusler, Bishop of the Apostolic Vicariate of Phnom . A procession with the faithful carrying palms in their hands and saying Hosanna loudly moved into the church in an orderly manner. Instead of reading the Biblical texts and in order to make Catholics understand clearly the great love of God through Jesus' Passion and forgiveness, the parish prepared and presented a Passion play, which highlighted the passion and death of Jesus on the cross.

ព្រះសហគមន៍បាននាំឲ្យគ្រីស្ទបរិស័ទលុតជង្គង់នៅមុខឈើឆ្កាង ដោយស្ងៀមស្ងាត់និងអធិដ្ឋានដើម្បីអរព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់ដែលបានបូជាព្រះជន្មសម្រាប់មនុស្សទាំងអស់ ។

The highlight of the service was for the Catholics to kneel down in silence before the Cross and adore the crucified Savior and thank God for his love for all human beings. In his homily, Bishop Olivier instructed those present to understand more clearly about the meaning of Jesus' Death on the Cross and His Resurrection. His Excellency said that the compassion of Jesus is a sacrifice of love and He always forgave people even those who crucified Him. Bishop Olivier asked the faithful to do as Jesus did, which is the abandoning of oneself and to forgive others and accept their mistakes.

ថ្ងៃទៅកាន់គ្រីស្ទបរិស័ទទាំងអស់ លោកអភិបាល អូលីវីយេ បានអប់រំគ្រីស្ទបរិស័ទ ឲ្យយល់កាន់តែច្បាស់ថែមទៀតអំពីអត្ថន័យនៃការសោយទិវង្គតរបស់ ព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទនៅលើឈើឆ្កាង ។ លោកអភិបាលមានប្រសាសន៍ថាធម៌មេត្តាករុណារបស់ព្រះយេស៊ូគឺលះបង់ដោយចិត្តស្រឡាញ់និងលើកលែងទោសជានិច្ចសម្បើមតែអ្នកដែលបានឆ្កាងព្រះអង្គ ។ លោកអភិបាលសូមឲ្យគ្រីស្ទបរិស័ទធ្វើដូចព្រះយេស៊ូ គឺលះបង់ខ្លួនលើកលែងទោសឲ្យអ្នកដទៃនិងទទួលស្គាល់នូវកំហុសរបស់ខ្លួន ។

ពិធីបុណ្យហែស្លឹក និងនឹករឿងពេលព្រះយេស៊ូដែលបានរងទុក្ខលំបាក ជាពិធីបុណ្យប្រពៃណីរបស់ព្រះសហគមន៍កាតូលិកសកលដែលរំលឹកដល់ព្រះយេស៊ូយាងចូលក្រុងយេរូសាឡឹមដើម្បីទទួលសិរីរុងរឿងរបស់ព្រះជាម្ចាស់ដោយរងទុក្ខលំបាកសោយទិវង្គតនិងមានព្រះជន្មថ្មីរុងរឿង ។ អត្ថបទ៖ ផាលីស



និណ្ឌវិហារស្លឹកនៅព្រះវិហារកំពង់សោម

មណ្ឌលសកម្មភាពខេត្តកំពត រៀបចំដំណើរផ្លូវយើឆ្មាទៅលើភ្នំបូកគោ

Stations of the Cross on Bokor Mountain

មណ្ឌលសកម្មភាពខេត្តកំពតបានរៀបចំដំណើរផ្លូវយើឆ្មា ដើម្បីនឹករឭកដល់ព្រះយេស៊ូវងទុក្ខលំបាក និងសោយទីវង្គត កាលពីថ្ងៃទី២៥ ខែមិនាក្រោមអធិបតីភាពលោកអភិបាល អូលីវីយេ ផ្លីតហ្សឺនៃ ព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគភ្នំពេញ ។



ពិធីនេះក៏មានការអញ្ជើញចូលរួមដោយលោកបូជាបាទ្យទទួល ខុសត្រូវមណ្ឌលសកម្មភាព តារ៉ូឡា យ៉ុងលូកា និងលោក មង ពេញ ចន ជាបូជាបាទ្យជំនួយការដោយមានគ្រីស្ទបរិស័ទ ចូលរួមជាច្រើនកុះករនៅព្រះវិហារកាតូលិកដ៏ចំណាស់នាមណី ដ្ឋានភ្នំបូកគោ ។

The Kampot pastoral sector, on the 25th of 2016, held the Way of the Cross in commemoration of Jesus' Passion. This service was held on Kampot's Bokor mountain in the Cathedral built during the French colonial era. His Lordship Bishop Olivier of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh led the Way of the Cross. Frs Gianluca Tavola and John Peng, the parish priest took part in the service. The event saw a good number of Catholics participating.

នាឱកាសនោះលោកអភិបាល បានមានប្រសាសន៍ណែនាំ គ្រីស្ទបរិស័ទឲ្យយល់អំពីការងទុក្ខលំបាកដែលបានប្រមូល នូវរាល់អំពើបាប គឺបានចូលរួមនៅក្នុងការឈឺចាប់របស់មនុស្ស ហើយយើងនឹកឃើញ ជាពិសេសព្រះវិហារដ៏ចំណាស់នេះដែល ជាសាក្សី នៃប្រវត្តិសាស្ត្រប្រទេសកម្ពុជាជាសាក្សីនៃទុក្ខលំបាក របស់មនុស្សរាប់លាននាក់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។

On the occasion, Bishop Olivier instructed the Catholics to learn to understand the Passion in a broad sense. "The Passion shared in the suffering of people as we are reminded, in this Cathedral, which is part of Cambodian history and bears witness to the sufferings of millions of people in Cambodia."

លោកព្រះបិតាឈឺឈើឆ្មាព្រះយេស៊ូបានមានព្រះបន្ទូលថា "ខ្ញុំស្រេកទឹក" គឺមានន័យថាព្រះយេស៊ូប្រមូលនូវរាល់ទុក្ខលំបាក របស់មនុស្សទាំងអស់ហើយនាំឲ្យយើងនឹកដល់កូនក្មេង យុវជន ដែលគ្មានឱកាសក្នុងការសិក្សា ឃើញអ្នកជម្ងឺដែលគ្មានទីពឹង ឃើញកម្មករ ពលករធ្វើការក្នុង និងក្រៅប្រទេសដែលគ្មានអ្នក គោរពសិទ្ធិសេរីភាពឃើញជនពិការដែលគ្មានអ្នកមើលថែ ប្រៀបដូចជាជីវិតគ្មានតម្លៃ ឃើញបរិស្ថានគ្មានអ្នកស្រឡាញ់ ការពារឃើញ គ្រួសារក្រីក្រគ្មានការងារធ្វើគ្មានអាហារ បាត់បង់ ក្តីសង្ឃឹមឃើញបងប្អូនដែលមានសាសនាខុសគ្នាមិនយល់ ចិត្តគ្នាមិននិយាយរកគ្នា និងមិនទទួលស្គាល់ក្នុងតម្លៃថ្លៃថ្នូរដែល ជាបងប្អូនគ្នា ។

Bishop Olivier recalled that on the Cross Jesus had said: "I am thirsty. It means Jesus accepted all sufferings of mankind and it leads us to think of children, youth who have no opportunity to study. They see the sick, the helpless, laborers at home and abroad who are not given the right to freedom and the disabled and helpless who have no care-givers. It is as if life is of no value. Not many love and preserve the environment, poor families have no work and no food and lose hope. People of different religions have no mutual understanding and respect and do not speak to each other and do not recognize the value of fraternity."

ហេតុដូចនេះលោកបានផ្តាំផ្ញើជាពិសេសក្នុងឆ្នាំមហាករុណា ទិគុណនេះក្នុងនាមយើងជាគ្រីស្ទបរិស័ទដែលជាដៃ ជានឹង ជាភ្នែកនៃព្រះបិតាដែលណែនាំយើងឲ្យយកចិត្តទុកដាក់ថែរក្សា លើកទឹកចិត្តអស់អ្នកទាំងនោះ ដើម្បីឲ្យសង្គមរបស់យើង ទៅជា សង្គមថ្មី ហើយនេះជាបេសកកម្មដែលយើងបានទទួលក្នុងអង្គ ព្រះគ្រីស្ទដើម្បីឲ្យទៅជាព្រះកំរែនៃព្រះបិតា ។

This way, Bishop Olivier delivered the message, in particular during the Jubilee Year of Mercy by saying, "We as Catholics, who are the hands, feet and, eyes of the Father leading us to pay attention by taking care of and encouraging those people. So that our society becomes a new society. This is a mission that we embraced in the Person of Christ to become the face of the Father."

អត្ថបទ៖ ដាលីស

ធម្មទេសនារបស់លោកអភិបាលអូលីវីយេ អភិបូជារត្រីបុណ្យចម្លងនៅផ្សារតូច ថ្ងៃទី២៦ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦

ព្រះគ្រីស្ទមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញហើយ អាឡេលូយ៉ា! អាឡេលូយ៉ា!

នេះគឺជាអំណរសប្បាយរបស់គ្រីស្ទបរិស័ទ ជាពិសេសនៅក្នុងឆ្នាំព្រះមហាករុណាទិគុណនេះ។ គ្រីស្ទបរិស័ទតែងនិយាយថា "នៅពេលព្រះយេស៊ូប្រសូត គឺជាពេលដែលព្រះជាម្ចាស់បានចាប់កំណើតជាមនុស្សដើម្បីព្រះអង្គបង្ហាញសេចក្តីស្រឡាញ់ចំពោះមនុស្សលោក"។ តែយប់នេះយប់សុខសាន្ត យ៉ាងពិសេសមួយទៀតយប់ដ៏កំពូលទីពីរក្នុងឆ្នាំព្រះមហាករុណាទិគុណនេះដែលព្រះជាម្ចាស់ សម្តែងសេចក្តីស្រឡាញ់របស់ព្រះអង្គចំពោះមនុស្សលោក ដោយប្រោសព្រះយេស៊ូឲ្យមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញ។

យប់នេះយប់ដែលព្រះជាម្ចាស់សម្តែងព្រះនាមព្រះអង្គតាមរយៈប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់មនុស្សលោកហើយនឹងព្រះអង្គ។ យើងបានស្តាប់អត្ថបទគាំងពីកំណើតពិភពលោករហូតដល់ព្រះយេស៊ូមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញ ជាពេលវេលាដែលព្រះជាម្ចាស់សម្តែង ព្រះនាមរបស់ព្រះអង្គតាមរយៈសម្តែងមេត្រីដែលព្រះអង្គបានចង់ជាមួយយើងជាបុរសជាស្ត្រីជាមនុស្សលោក។ តើព្រះជាម្ចាស់មានព្រះនាមអ្វី? សូមឲ្យយើងនឹកឃើញនៅពេលព្រះជាម្ចាស់ជួបជាមួយលោកម៉ូសេពេលនោះព្រះអង្គមានព្រះបន្ទូលថា៖ "យើងជាព្រះដែលមានព្រះជន្មរស់នៅ"។ ប៉ុន្តែយប់នេះតាមរយៈអត្ថបទគម្ពីរដែលយើងបានស្តាប់ជាបន្តបន្ទាប់ នោះព្រះជាម្ចាស់បានសម្តែងព្រះនាមរបស់ព្រះអង្គបន្តិចម្តងៗ ដើម្បីឲ្យយើងជាគ្រីស្ទ បរិស័ទ ដើម្បីឲ្យបងប្អូនដែលបន្តិចទៀតនឹងទទួលអត្តសញ្ញាជ្រមុជទឹក អាចចូលយ៉ាងជ្រៅថែមទៀតទៅក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រនៃការសង្គ្រោះដ៏អស្ចារ្យ ដែលព្រះអង្គបានរៀបចំឲ្យយើងម្នាក់ៗ។

ទី១ ព្រះជាម្ចាស់ជាដង្ហើមនៃជីវិតនិងជាពន្លឺនៃពិភពលោកទាំងមូល។ យើងបានស្តាប់ឮហើយថាកាល ដើមដំបូងឡើយ ព្រះវិញ្ញាណរបស់ព្រះជាម្ចាស់គង់នៅលើផែនដីយើង។ ពេលព្រះជាម្ចាស់មានព្រះបន្ទូលថា៖ "ចូរមានពន្លឺ" នោះពន្លឺក៏កើតមានឡើង។ ព្រះជាម្ចាស់ជាដង្ហើមនៃជីវិតនិងជាពន្លឺប្រព័ន្ធមនុស្សលោកយើង។ បន្ទាប់មកព្រះជាម្ចាស់បង្កើតមនុស្សលោកគឺព្រះអង្គបង្កើតយើងជាស្ត្រីនិងជាបុរស។ ព្រះអង្គផ្តល់ជំនួយឲ្យយើងនោះយើងក៏មានជីវិតឡើង។ យប់នេះព្រះជាម្ចាស់ណែនាំឲ្យយើងទទួលម្តងទៀតគឺទទួលដង្ហើមនៃជីវិតរបស់ព្រះអង្គចូលទៅក្នុងសួតរបស់យើងទៅក្នុងជីវិតរបស់យើង ដើម្បីឲ្យយើងពោរពេញដោយសិរីរុងរឿងរបស់ព្រះអង្គ។ យប់នេះព្រះជាម្ចាស់អញ្ជើញយើងឲ្យទៅជាពន្លឺនៅក្នុងទីងងឹតនៃពិភពលោកទាំងមូលទាំងប្រទានពិភពលោកឲ្យយើង និងណែនាំឲ្យយើងបង្កើតកូនចៅច្រើនឡើងពាសពេញលើផែនដី និងត្រួតត្រាផែនដីទៅ។ នេះជាកូនាទីដែលយើងបានទទួលពីព្រះជាម្ចាស់។ ក្រុមគ្រួសារដែលបានរៀបការហើយ មានប្តី មានប្រពន្ធ មានកូនដែលបានអញ្ជើញមកក្នុងពេលនេះជាសញ្ញាសម្គាល់ជាក់ស្តែងនៃព្រះអំណោយទាននេះ។ សព្វថ្ងៃសម្តេចប៉ាបក៏បានរំព្រកយើងអំពីសេចក្តីនេះដែរថា "ផែនដីរបស់យើងជាផ្ទះរបស់យើងពិភពលោកទាំងមូលជាផ្ទះរួមរបស់យើងពិតមែន"។ យប់នេះព្រះជាម្ចាស់អញ្ជើញយើងឲ្យទៅជាអ្នកបង្កើតបន្តពីព្រះអង្គទៅជាអ្នកសួនផែនដីទៅជាអ្នកសួនមនុស្សឲ្យគេមានជីវិតដ៏ពិសេស ហើយព្រះអង្គក៏ណែនាំយើងឲ្យទៅជាអ្នកទទួលមរតកពីព្រះអង្គ គឺទទួលផែនដីទាំងមូលទុកសម្រាប់បន្តឲ្យទៅកូនរបស់យើងតទៅទៀតហើយព្រះអង្គក៏ណែនាំឲ្យយើងទៅជាពន្លឺសម្រាប់ពិភពលោកទាំងមូលដែរ។

ទីពីរ ព្រះជាម្ចាស់ជាព្រះដែលរំដោះយើងឲ្យឆ្លងពីភាពងងឹត ពីបាប ពីអ្វីៗទាំងអស់ដែលណែនាំឲ្យយើងជាប់នៅមួយកន្លែងទៅរកសិរិសេរីភាពពេញលេញ។ យើងបានស្តាប់រឿងលោកម៉ូសេនាំប្រជារាស្ត្រអ៊ីស្រាអែលឆ្លងសមុទ្រក្រហម ដែលពេលនោះសមុទ្របានញែកជាពីរឲ្យប្រជារាស្ត្រអ៊ីស្រាអែល អាចដើរចេញពីកណ្តាប់ដៃជនជាតិអេហ្ស៊ីប ឆ្ពោះទៅរកសេរីភាពទៅរកជីវិតបាន។ ព្រះជាម្ចាស់សូមឲ្យយើងស្តាប់ព្រះបន្ទូលដែលមានជីវិតនោះយើងនឹងមានជីវិតដោយមានព្រះបន្ទូលថា៖ "ទឹកភ្លៀងដែលធ្លាក់ពីលើមេឃមកផែនដីទឹកនោះនឹងត្រឡប់ទៅវិញដរាបណាបានធ្វើឲ្យដំណាំដុះឡើង និងបង្កើតផលយ៉ាងច្រើនរីករាយ របស់យើងដែលបានធ្លាក់ទៅក្នុងដួងចិត្តរបស់អ្នករាល់គ្នាក៏ដូច្នោះដែរ គឺនឹងត្រឡប់មកវិញដរាបណាបានបង្កើតផលផ្លែយ៉ាងច្រើនតាមរយៈសេចក្តីស្រឡាញ់របស់យើង"។ ដូច្នេះក្នុងឆ្នាំមហាករុណាទិគុណនេះ ព្រះជាម្ចាស់អញ្ជើញយើងឲ្យទទួលចិត្តថ្មី គឺ "យើងនឹងប្រគល់ចិត្តគំនិតថ្មីឲ្យអ្នករាល់គ្នាហើយយើងជាកវិញ្ញាណថ្មីឲ្យអ្នករាល់គ្នាដែរ យើងនឹងជម្រះអ្នករាល់គ្នាឲ្យបានស្អាតបរិសុទ្ធដុតពីអំពើសៅហ្មងទាំងឡាយ" នេះជាជំនឿដែលយើងទទួលយប់នេះ។

ព្រះជាម្ចាស់ជាព្រះដែលរំដោះយើងឲ្យបានទទួលជីវិតថ្មីពីព្រះអង្គ។ យប់នេះព្រះជាម្ចាស់អញ្ជើញយើងឲ្យស្តាប់ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គដើម្បីឲ្យយើងរស់ឡើងវិញ ឲ្យយើងកើតសាច់ថ្មីរួមជាមួយព្រះយេស៊ូជាព្រះបុត្រាព្រះអង្គ។ ក្នុងរាត្រីបុណ្យចម្លងនេះក្នុងភូមិភាគភ្នំពេញទាំងមូលមានបងប្អូនយើង ១១១នាក់ដែលកំពុងត្រៀមខ្លួនដើម្បីទទួលអត្តសញ្ញាជ្រមុជទឹកហើយពួក

គាត់ក៏បានស្តាប់ព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះជាម្ចាស់ដើម្បីបានទទួលជីវិតថ្មីដែរ។ ព្រឹកមិញខ្ញុំបានទៅថ្វាយអភិបូជាសម្រាប់អ្នកដែលជាប់យុំយ៉ាង នៅព្រៃស ពេលនោះមានម្នាក់បានអធិដ្ឋានថា "ឱព្រះយេស៊ូអើយ! សូមប្រទានសេរីភាពមកក្នុងដួងចិត្តរបស់ខ្ញុំផង គឺសេរីភាពដែលនាំឲ្យខ្ញុំមានចិត្តស្រឡាញ់អ្នកដទៃ មានចិត្តអាណិតមេត្តាអ្នកដទៃ ឲ្យខ្ញុំអស់នូវចិត្តហិង្សាស្តាប់គ្នា ច្រណែនគ្នា..."។ តាមពិតសេចក្តីអធិដ្ឋានរបស់គាត់បង្ហាញថា គាត់មានបទពិសោធន៍យ៉ាងជ្រៅអំពីព្រះជាម្ចាស់ដែលរំដោះមនុស្សយើងឲ្យរួចពីបាប និងរួចពីចំណងនានានិងណែនាំឲ្យយើងអាចទទួលស្វាគមន៍បងប្អូនទៀតនៅក្នុងសេរីភាពនិងសេចក្តីស្រឡាញ់របស់ព្រះអង្គ និងឲ្យយើងបន្តធ្វើដំណើរតាមព្រះគម្ពីរដែលបានណែនាំឲ្យយើងទទួលព្រះយេស៊ូដែលមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញ។

ព្រះជាម្ចាស់របស់យើងមានព្រះនាមថា ព្រះជាម្ចាស់ដែលមានព្រះហឫទ័យមេត្តាករុណា ព្រះជាម្ចាស់ដែលមានព្រះជន្មគង់នៅព្រះជាម្ចាស់ដែលជាពន្លឺសម្រាប់ពិភពលោកព្រះជាម្ចាស់ដែលរំដោះ យើងព្រះជាម្ចាស់ដែលមានព្រះហឫទ័យប្រណីសន្តោសដោយបានប្រទានព្រះយេស៊ូមកឲ្យយើង។ នៅថ្ងៃបុណ្យដែលព្រះយេស៊ូប្រសូតជាមនុស្សថ្ងៃនោះព្រះអង្គបន្តចង់សម្តែងមេត្តិថ្មីជាមួយយើង ដូចយើងបានស្តាប់នៅក្នុងអត្ថបទគម្ពីររួមថា "ហេតុនេះហើយ យើងដែលបានរួមស្លាប់ជាមួយព្រះអង្គ យើងក៏ដូចជាបានចូលនៅក្នុងផ្ទះជាមួយព្រះអង្គដែរ។ ព្រះគ្រីស្ទទទួលព្រះជន្មថ្មីដោយសារសេរីរុងរឿងរបស់ព្រះបិតាយ៉ាងណាយើងក៏រស់នៅតាមរបៀបថ្មីយ៉ាងនោះដែរ"។ ពួកស្រីៗដែលបានរួមដំណើរជាមួយព្រះយេស៊ូបានឃើញផ្ទះទេវលោកសិលាក៏បានឃើញផ្ទះទេវដែរ តែពួកគេយល់មិនច្បាស់អំពីព្រះ យេស៊ូមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញនោះទេ ប៉ុន្តែគេយល់បន្តិចម្តងៗ។

ព្រះយេស៊ូគង់នៅជាមួយយើងអស់កាលជាដំបូងព្រះជន្មថ្មីរបស់ព្រះអង្គណែនាំឲ្យយើងទាំងអស់រួមស្លាប់រួមស្លាប់ជាមួយព្រះអង្គហេតុនេះហើយយើងទទួលជីវិតរួមជាមួយគ្នានេះជាដំណឹងល្អដែលយើងបានទទួលក្នុងយប់នេះ។ ព្រះយេស៊ូមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញព្រះអង្គសម្តែងព្រះនាមរបស់ព្រះជាម្ចាស់ជាមេត្តាករុណា ជាសេចក្តីស្រឡាញ់...។ ពន្លឺដែលព្រះជាម្ចាស់បានបង្កើតកាលពីដើមដំបូងក្នុង ភាពងងឹត ពន្លឺនោះបានយាងមកបំភ្លឺពិភពលោករបស់យើង និងបំភ្លឺភាពងងឹតក្នុងជីវិតរបស់យើងផ្ទាល់។ យប់នេះព្រះជាម្ចាស់ដែលជាព្រះសង្គ្រោះបានរំដោះយើងតាមរយៈពិធីជ្រមុជទឹក ដោយមាន ព្រះបន្ទូលមកយើងថា "ចូរទៅចុះជំនឿរបស់អ្នកបានសង្គ្រោះអ្នកហើយ។ ចូរទៅចុះ ហើយឈប់ធ្វើ អំពើបាប ចូរក្រោកឡើង ហើយមកទទួលជីវិតថ្មីខ្ញុំ..."។ នេះជាព្រះបន្ទូលដែលយើងស្តាប់នៅយប់ដែលព្រះយេស៊ូមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញ ជាព្រះបន្ទូលដែលផ្តល់ពន្លឺ ផ្តល់ជីវិតផ្តល់ការណែនាំឲ្យយើងជាសះស្បើយ ដោយសារព្រះជាម្ចាស់លើកលែងទោសឲ្យយើង។

មុខមន្តអាទិ៍ស្រឡាញ់!

បន្តិចទៀតបងប្អូននឹងទទួលពិធីជ្រមុជទឹក បន្តិចទៀតបងប្អូននឹងប្រកាសជំនឿសាជាថ្មីទាំងនឹកដល់ពិធីជ្រមុជទឹករបស់ ខ្លួនផ្ទាល់ផង។ រាត្រីនេះយើងទាំងអស់គ្នានឹងចូលយ៉ាងជ្រៅទៅក្នុងអាថ៌កំបាំងនៃជីវិតដើម្បីទទួលព្រះពន្លឺដែលយាងមកពីស្ថានបរមសុខ។ យប់នេះមុខរបស់យើងទាំងអស់គ្នាដែលភ្លឺយ៉ាងត្រចះត្រចង់ គឺដោយសារពន្លឺនៃស្ថានបរមសុខដោយសារយើងបានរួមជាមួយព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទ។ ទឹកព្រះពរដែលហូរចេញពីរបួសរបស់ព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទ ណែនាំឲ្យយើងមានជីវិត។ ពន្លឺទៀនព្រះជ័យនឹងបំភ្លឺយើងពេញមួយឆ្នាំខាងមុខនេះ។ ព្រះយេស៊ូមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញជាពិធីជប់លៀងនៃព្រះពន្លឺ ជប់លៀងនៃជីវិត ជប់លៀងនៃការព្យាបាលដួងចិត្តរបស់យើងជាពិសេសក្នុងឆ្នាំព្រះមហាករុណាទិគុណនេះ សូមឲ្យយើងម្នាក់ៗដែលបានទទួលទឹកនិងឈាមពីស្ថានរបួសរបស់ព្រះយេស៊ូទៅជាអ្នក ដែលសម្តែងជម្រកមេត្តាករុណាយ៉ាងសកម្មដើម្បីឲ្យមនុស្សលោកសម្លឹងមើលព្រះគ្រីស្ទលើឈើឆ្កាង។

នៅយប់ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍យើងបានលាងជើងឲ្យគ្នាទៅវិញទៅមក យប់នោះព្រះយេស៊ូបានអញ្ជើញយើងឲ្យទៅលាងជើងដល់អស់អ្នកដែលកំពុងរងទុក្ខលំបាក ដល់អស់អ្នកដែលត្រូវរបួសពេញខ្លួនដើម្បីគេទទួលជីវិតថ្មីដែរ។ ព្រះជាម្ចាស់ជំរុញយើងឲ្យបង្ហាញព្រះហឫទ័យប្រណីសន្តោសរបស់ព្រះអង្គ ដោយឲ្យលើកលែងទោសយ៉ាងពិតប្រាកដ មិនមែនគ្រាន់តែញញឹមតែក្នុងចិត្តនៅតែបន្តស្តាប់គ្នា។ ព្រះជាម្ចាស់ប្រទានកម្លាំងថ្មីឲ្យយើងអាចលើកលែងទោសឲ្យគ្នាទៅវិញទៅមកដូចព្រះយេស៊ូបានលើកលែងទោសឲ្យយើងទាំងអស់គ្នាដែរ។ យប់នេះព្រះជាម្ចាស់អញ្ជើញយើងឲ្យសម្តែងជាក់ស្តែងអំពីពន្លឺ របស់ព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទឲ្យយើងម្នាក់ៗទទួលស្វាគមន៍អ្នកគ្រីក្រ កុមារកំព្រា អ្នកពិការ...ឲ្យយើងទៅជា អ្នកព្យាបាលដល់អស់អ្នកដែលកំពុងមានរបួសទាំងកាយនិងចិត្តដល់អស់អ្នកដែលកំពុងអស់សង្ឃឹម ដល់អស់អ្នកដែលកំពុងរងគ្រោះក្នុងដំណើរជីវិតរបស់គេហើយដែលកំពុងរង់ចាំឲ្យយើងទៅជួយគេដើម្បីគេទទួលសេចក្តីសង្ឃឹមឡើងវិញ...។ កុំឲ្យយើងអធិដ្ឋានសម្រាប់គេតាមតែបបូរមាត់ ប៉ុន្តែដោយឲ្យយើងខិតខំធ្វើយ៉ាងជាក់ស្តែងវិញ។

ពិតមែន! ព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទយាងមករំដោះយើងព្រះអង្គជាពន្លឺនៅក្នុងភាពងងឹត ក្នុងភាពកម្រក់ទុរគននៃជីវិតរបស់យើងក្នុងសង្គមរបស់យើងដែលមានហិង្សា សង្គ្រាម អំពើកេរកម្ម អយុត្តិធម៌...។ ព្រះជាម្ចាស់ណែនាំឲ្យយើងទទួលព្រះគ្រីស្ទទុកជាគ្រូពេទ្យដែលព្យាបាលកាយ វាចា និងចិត្តរបស់យើង។ ព្រះគ្រីស្ទជាព្រះកំរិតរបស់ព្រះបិតា។ ព្រះយេស៊ូមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញហើយ! ចូរមានចិត្តមេត្តាករុណា ដូចព្រះបិតាមានព្រះហឫទ័យមេត្តាករុណា ! អាឡេឡូយ៉ា! អាឡេឡូយ៉ា! អាម៉ែន។



វិទ្យាស្ថានសង្ឃមូល

អាសយដ្ឋាន ៖ ភូមិអង្គគគីរ ឃុំតាកែប ស្រុកត្រាំកក់ ខេត្តតាកែវ

Tel: 032 639 0002/ 032 639 0003 | E: spi.takeo@gmail.com | W : www.spi.edu.kh

ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រ

មហាវិទ្យាល័យព័ត៌មានវិទ្យា
Faculty of Information Technology

វិស្វកម្មកុម្មារីវិធី Software Engineering
ទូរគមនាគមន៍ និងបណ្តាញ
Telecommunication and Network

ដេប៉ាតឺម៉ង់អក្សរសាស្ត្រអង់គ្លេស
Department of English Literature

អប់រំភាសាអង់គ្លេស
Teaching English as Foreign Language
ភាសាអង់គ្លេសសម្រាប់ទំនាក់ទំនង
English for Communication

ដេប៉ាតឺម៉ង់គ្រប់គ្រងទេសចរណ៍
Department of Tourism Management

គ្រប់គ្រងទេសចរណ៍ Tourism Management

ដេប៉ាតឺម៉ង់ក្សេត្រសាស្ត្រ
Department of Agronomy

ក្សេត្រសាស្ត្រ Agronomy

ដេប៉ាតឺម៉ង់សង្គមកិច្ច
Department of Social Work

សង្គមកិច្ច Social Work

ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រជំនាញបច្ចេកទេស

អភិវឌ្ឍន៍កម្មវិធីកុំព្យូទ័រ
Software Development

គ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធ និងបណ្តាញកុំព្យូទ័រ
System and Network Administration

បង្រៀនភាសាអង់គ្លេស
English Language

សណ្ឋាគារ និងបដិសណ្ឋារកិច្ច
Hotel and Hospitality

ផលិតកម្មដំណាំឈើហ្វូដផ្លែ និងបន្លែ
Fruit and Vegetable Crop Production

ជំនាញកែច្នៃទេសាហារ
Food Processing

ប្រព័ន្ធកសិកម្មបង្រួម
Integrated Farming System

លក្ខខណ្ឌចូលរៀន

១. បេក្ខជនត្រូវមានសញ្ញាបត្រទុតិយភូមិ (ជាប់ថ្នាក់ទី១២) ឬសញ្ញាបត្រដែលមានតម្លៃស្មើសម្រាប់ចូលរៀនថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រ

២ បេក្ខជនធ្លាក់ថ្នាក់ទី១២អាចចូលរៀនថ្នាក់បរិញ្ញាបត្ររងជំនាញបច្ចេកទេស



ចាប់ផ្តើមលក់ពាក្យ និងទទួលពាក្យ
ចាប់ពីថ្ងៃទី១៧ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៦

- ចូលរៀនវគ្គបំប៉ន ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦
- ចូលរៀនវគ្គមាសទី១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៦



ព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគភ្នំពេញ Apostolic Vicariate of Phnom Penh

សកម្មភាពលោក អូលីវ័រ ឌីសហស្ត អភិបាលព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគភ្នំពេញក្នុង ខែមិថុនាឆ្នាំ២០១៦

The Activities of Bishop Olivier SCHMITTHAEUSLER, MEP Apostolic Vicar of Phnom Penh June 2016

- ៣០ ឧសភា-៤មិថុនា ៖ សំណាក់ធម៌បូជាច្បាប់នៅក្រុងព្រះសីហនុ
- ៣ មិថុនា ៖ អធិដ្ឋានពេញមួយយប់លើកទី៥០សម្រាប់ការត្រាស់ហៅនៅក្រុងព្រះសីហនុ
- ៤ មិថុនា ៖ ៨.៣០ ព្រឹកតែងតាំងបងប្រុសឆាលីជាឧបដ្ឋាកនៅក្រុងព្រះសីហនុបងប្រុសឆាលីមពីក្រុមសាសនទូតយ៉ូម៉ាល់។
- ៥ មិថុនា ៖ អភិបូជានៅព្រះវិហារចំការទៀង, ហែរព្រះកាយ ព្រះគ្រីស្ទ និងប្រសិទ្ធិពរលើដីស្រែ
- ៦ មិថុនា ៖ ទស្សនៈកិច្ចគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍នៅតាកែវជាមួយអគ្គរាជទូតហ្គូ មកពីសិង្ហបុរី
- ៧ មិថុនា ៖ ម៉ោង៦.២០ព្រឹក អភិបូជានៅសាលាជុនបូស្កូប្រជុំជាមួយក្រុមLazaro
- ១០-១១ មិថុនា ៖ បង្រៀនក្រុមសិស្សសាលាសន្តយ៉ូស្ទីន
- ១១ មិថុនា ៖ ម៉ោង ១០.៣០នាទីព្រឹក អភិបូជាចាត់ក្រុមសិស្ស សាលាសន្តយ៉ូស្ទីនឲ្យទៅបំពេញបេសកកម្មប្រកាសដំណឹងល្អ
- ១១ មិថុនា ៖ ម៉ោង៤ល្ងាច ចូររួមកម្មវិធីធម៌មេត្តាករុណាសម្រាប់ អ្នកជំងឺ និងជនពិការនៅភូមិសុខសាន្តតាកែវ
- ១២ មិថុនា ៖ អភិបូជានៅភ្នំពេញថ្មី (ពិធីជ្រមុជទឹកនិងកម្មវិធីធម៌មេត្តាករុណាសម្រាប់អ្នកជំងឺ និងជនពិការ)
- ១៣ មិថុនា ៖ ប្រជុំជាមួយអ្នកទទួលខុសត្រូវអង្គការCAFOD២រសៀលប្រជុំសម្ព័ន្ធកាតូលិក (CACD)
- ១៤-១៧ មិថុនា ៖ ប្រជុំរៀបចំដំណើរទស្សនៈកិច្ចនៅលីមីណា(២១-២៩ មករា ២០១៧)
- ១៨ មិថុនា ៖ ៩ព្រឹកប្រសិទ្ធិពរលើវិហារថ្មីសន្តសិលា និងសន្តប៉ូល និងតែងតាំងលោកឪពុកលីជាបូជាច្បាប់សម្របសម្រួលមណ្ឌលសកម្មភាពភ្នំពេញថ្មី
- ១៩ មិថុនា ៖ អគ្គសញ្ញាណបង្ហាញនៅព្រះសហគមន៍ចំប៉ា
- ២០ មិថុនា ៖ ទស្សនៈកិច្ច និងពិសារអាហារពេលល្ងាចនៅមណ្ឌលនិស្សិតនៃវិទ្យាស្ថានសន្តប៉ូល
- ២១ មិថុនា ៖ ៧.៣០ព្រឹក កម្មវិធីធម៌មេត្តាករុណាសម្រាប់បូជាច្បាប់ទាំងអស់
- ២៤ មិថុនា ៖ អភិបូជានិងទស្សនៈកិច្ចមណ្ឌលសិស្សសន្តយ៉ូហានបាទីស្ត
- ២៦ មិថុនា ៖ អភិបូជានៅព្រះវិហារបឹងទំពុន
- ២៧ មិថុនា-៥កក្កដា ៖ ទៅប្រទេសបារាំងដើម្បីណែនាំសំណាក់ធម៌សម្រាប់ប្រជុំក្រុម MEP និងចូលរួមតែងតាំងប្រធានក្រុមMEP នៅ Notre Dameក្រុងប៉ារីស

30 May - 4 June : Annual Priests retreat at Sihanoukville	13 June : Meeting with CAFOD 2pm Meeting with
3 June : 50th night of prayers for Vocations at Sihanoukville	Catholic Alliance for Charity and
4 June : 8am ordination of deacon Charles, Yarumal at Sihanoukville	Development (CACD)
5 June : Holy mass at Chomkarcheang. Procession of the Holy Sacrament, Blessing of Paddy fields	14-17 June : Preparation of visit ad Limina (21-29 JANUARY 2017)
6 June : Visit of development program at Takeo with Archbishop Goh's Singapore	18 June : 9am blessing of new church Saint Peter and Saint Paul. Installation of Father Iy as Phnom Penh Thmey pastoral sector coordinator.
7 June: 6.20am mass at Don Bosco Meeting with Lazaro group	19 June : Confirmation at Champa
10-11 June : Saint Justin School	20 June : Visit and dinner at Saint Paul Student Hostel
11 June : 10.30 Holy Mass for Saint Justin School to send in mission	21 June : 7.30am Jubilee for all priests
11 June : Join Jubilee for sick and disabilities at Peace Village (4pm)	24 June : Mass and visit of Saint John Baptist Hostel
12 June : Holy mass at Phnom Penh Thmey. Baptisms and jubilee for sick and disabilities	26 June : Holy Mass At Boeung Toumpun parish
	27 June to 5 July : Go to France: preach retreat for MEP general assembly, Join MEP ordinations at Notre Dame de Paris.

រូបភាពប្រចាំខែ



ក្រុមយុវជនដែលត្រៀមចូលរួមទិវាយុវជនពិភពលោកនៅប៉ូឡូញ



លោកអភិបាលត្រៀមដៃសំរាប់បេក្ខជនលាបថ្លាសនៅធុរនូត



សិក្ខាសាលារំពិព្រះគម្ពីរ នៅភ្នំពេញថ្មី



គ្រីស្ទបរិស័ទនៅប្រទេសឡាវជាមួយក្រុមលោកអភិបាលកម្ពុជា-ឡាវ



ពិធីអធិដ្ឋានពេញមួយយប់នៅអាមាមកែល



ពិធីលាបថ្លាសនៅព្រះវិហារកំពត



ពិធីស្រង់ទឹកចាស់ៗនៅភីរីវង



រូបថតអនុស្សាវរីយ៍សិក្ខាសាលារៀនភូមិភាគភ្នំពេញ



ពិធីចែកអំណោយដល់គ្រួសារក្នុងភូមិសុខសាន



ពិធីលាងជើងដល់អ្នកមានគុណនៅត្រង់ត្រែង



ពិធីកាត់ខ្សែរូបសម្ពោធសាលារបស់ក្រុមនៅទំការឡាំង



សកម្មភាពប្រកួតបាល់មីត្រូកាតនៅតែកែវ



ការសម្តែងរបាំក្នុងពិធីគោរពមរណសក្ខីនៅតាំងគោក



គ្រីស្ទបរិស័ទកំពតដង្ហែរក្រុងប្រជាប្រិយប្រពៃណីខ្មែរ



គ្រីស្ទបរិស័ទថ្វាយដង្ហែរក្នុងពិធីបុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរ